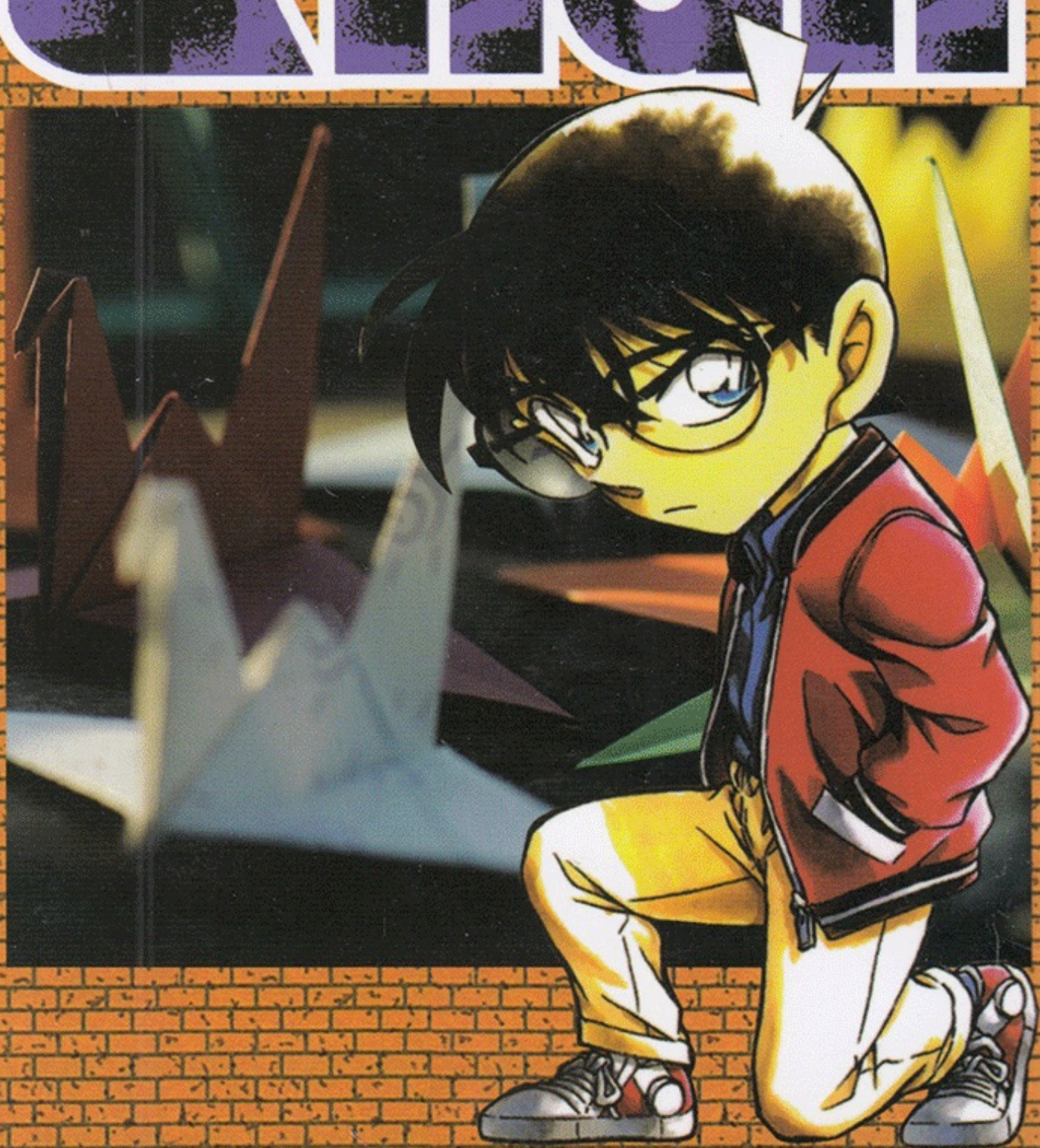


57

THẨM TỬ LÒNG DANH

Conan



Người dịch: Nhóm LESIX

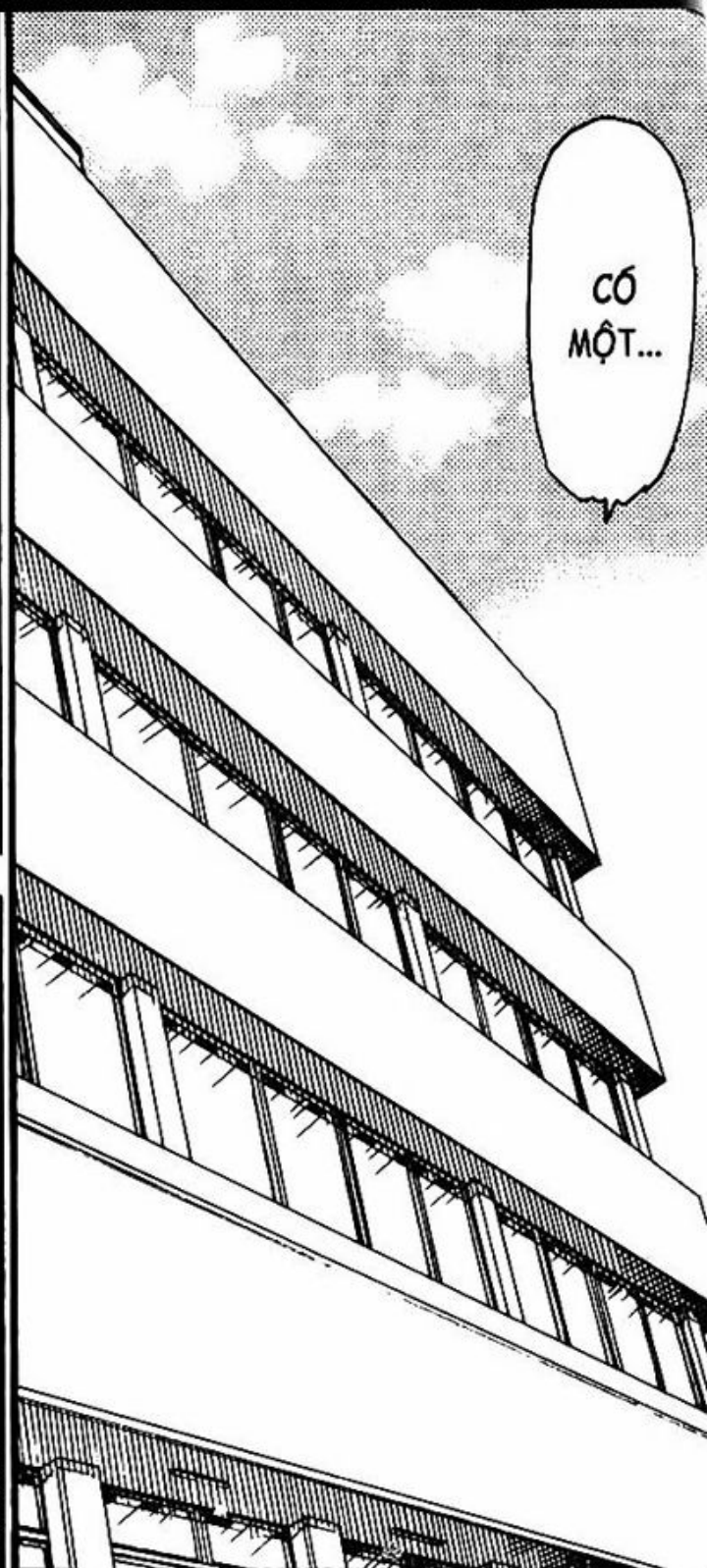
Gosho AOYAMA



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐÔNG

FILE. 1
DI VẬT CỦA MẸ







VÌ HỌ
KHÔNG
CÙNG
NHÓM
MẤU...

CHỊ CỦA
HONDO EISUKE
VÀ MIZUNASHI
RENA LÀ 2 NGƯỜI
KHÁC NHAU!!



NHUNG
CÓ THỂ
ÔNG TA LÀ
THÀNH VIÊN
CỦA "COM-
PANY"...

CHÁU VẪN
CHƯA BIẾT
NHIỀU...

HẢ? BỐ
CẬU TA
LÀ AI?



LẼ NÀO
"COM-
PANY"
LÀ...?!

LẼ...



CHÁU NGHĨ
BỌN ÁO ĐEN
ĐÃ BẮT MIZUNASHI
RENA PHẤU THUẬT
CHO GIỐNG CHỊ CỦA
EISUKE VÌ CỐ ÂM
MÙU GÌ VỚI BỐ
ANH ẤY...

THẾ LÀ
THẾ
NÀO?

5



À, CÔ CHO
CHÁU HỎI
LẠI NHÓM
MẤU CỦA
MIZUNASHI
RENA...

GIỜ THÌ
SAO...

GIỜ THÌ
CHƯA
SAO ĐÂU
À!



CHÁU KHÔNG
ĐÍNH LƯU QUÁ
NHIỀU VÀO
NHỮNG THỨ
NGUY HIỂM NÀY
ĐÂY CHỨ?

CHỈ LÀ GIẢ
THIỆT THÔI...
ÔNG ẤY CŨNG
CHƯA TỪNG
THỪA NHẬN...



6







8





10





RẤT DỄ
BỊ BỌN
CHÚNG ĐỂ
Ý...

DẪN THEO
NGƯỜI GIỐNG
CÔ TA NHƯ
HONDO
EISUKE

SAU KHI MIZUNASHI
BIẾN MẤT, RẤT CÓ
KHẢ NĂNG BỌN ÁO
ĐEN CHO THEO DÕI
CĂN HỘ ĐÓ...



CHỊ EM CHẮC
GÌ ĐÃ CÙNG
NHÓM
MẪU!

HẢ?

VỚI LẠI HÌNH
NHƯ NHÓM MẪU
CỦA EISUKE VÀ
CHỊ MIZU-
NASHI KHÁC
NHAU MÃ...



CẬU
ẤY BẢO
KHÔNG
PHẢI
À...

ỦA, THẾ MIZUNASHI
RENA KHÔNG PHẢI
NGƯỜI CHỊ BỎ NHÀ
ĐI CỦA THẮNG
NHÓC ĐÓ À?



Ừ...

NGƯỜI NHÓM MẪU
AB CHỈ CHO MẪU
CHO NGƯỜI CÙNG
NHÓM ĐƯỢC
THÔI...

NHUNG TRONG
CUỐN BẰNG CHỊ
MIZUNASHI NÓI
CHỊ ẤY NHÓM
MẪU AB ĐÚNG
KHÔNG?

9



XEM
NÀO...

THẾ ANH ẤY
MANG NHÓM
MẪU GÌ Ạ?!

À! TỨC LÀ NẾU
CHỊ MIZUNASHI
LÀ CHỊ CẬU ẤY,
EISUKE PHẢI
CÓ NHÓM
MẪU
AB!

EISUKE BẢO
HỒI NHỎ
CẬU ẤY
ĐƯỢC CHỊ
CHO MẪU...



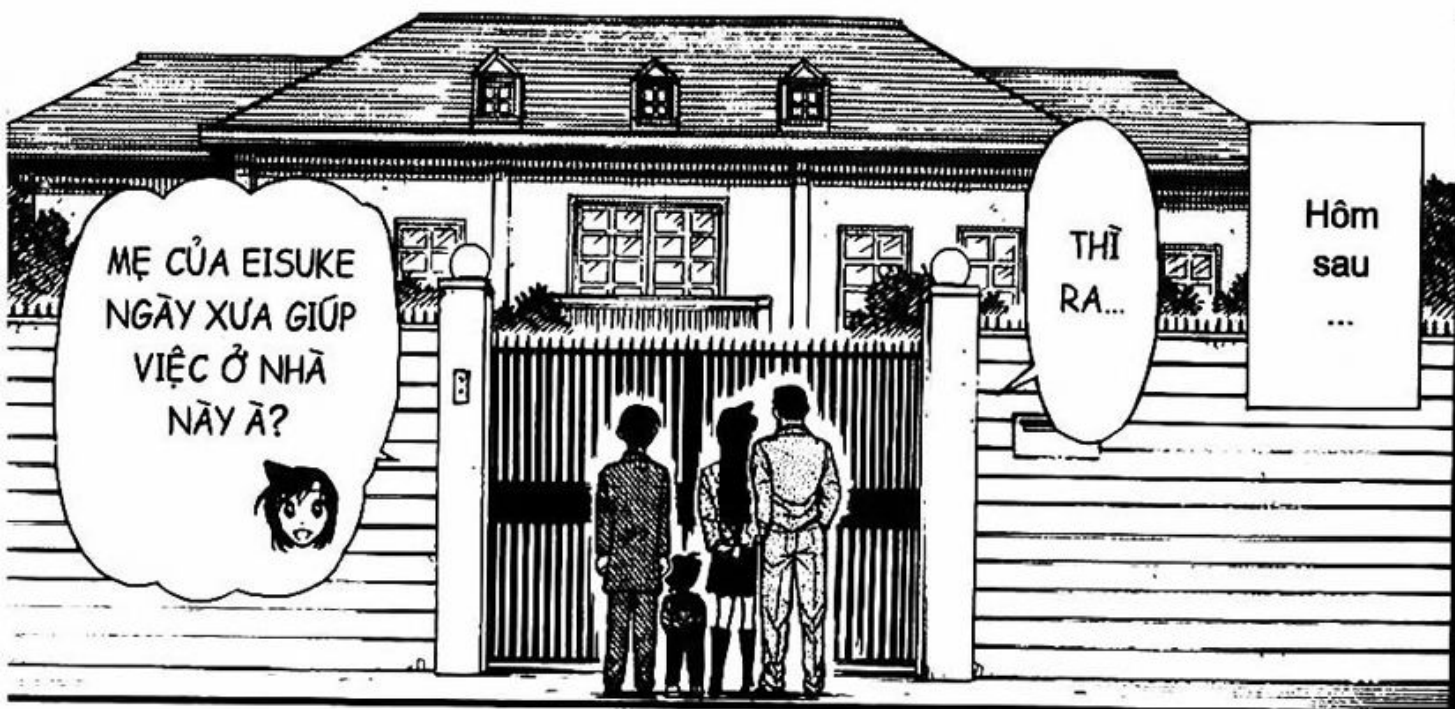
11





12



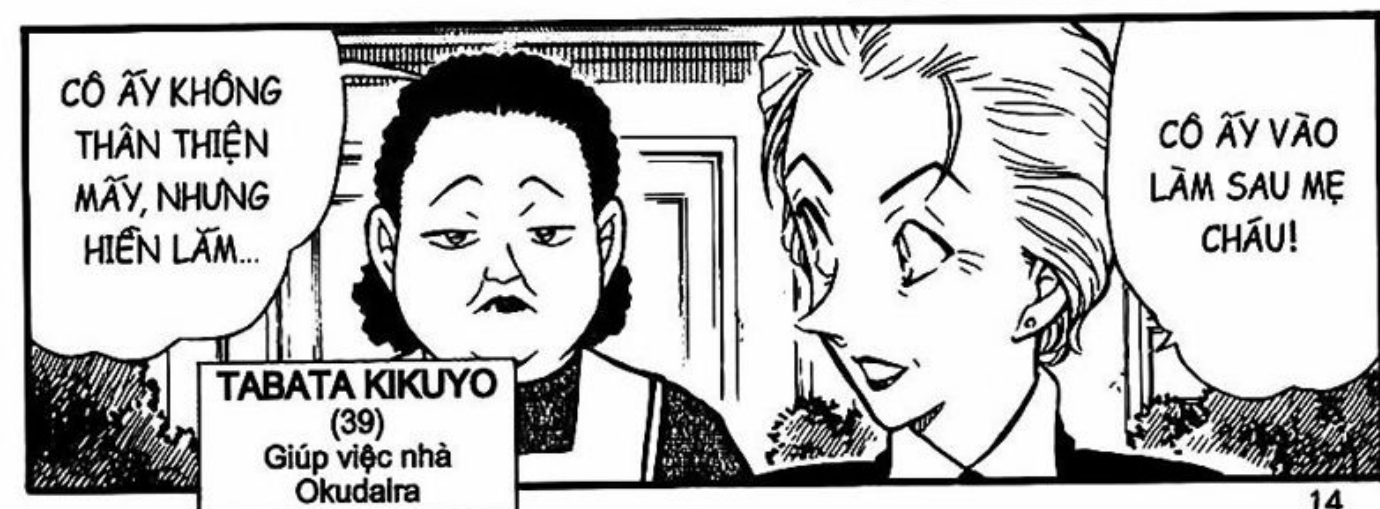


13





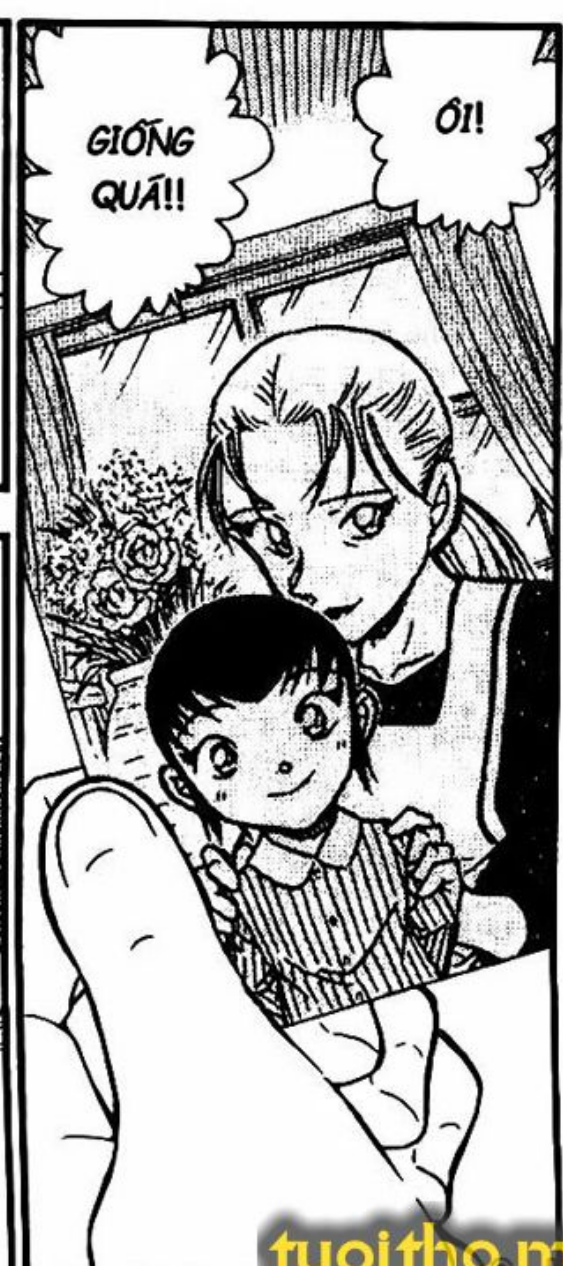
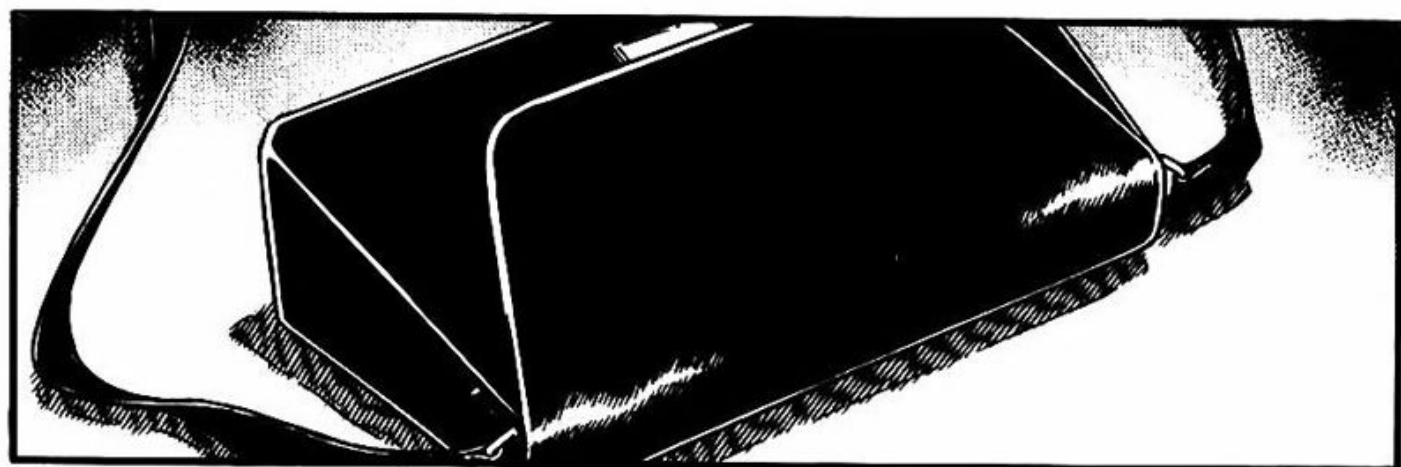
OKUDAIRA EIKO
(56)
Phu nhân nhà Okudaira



TABATA KIKUYO
(39)
Giúp việc nhà Okudaira

14







16

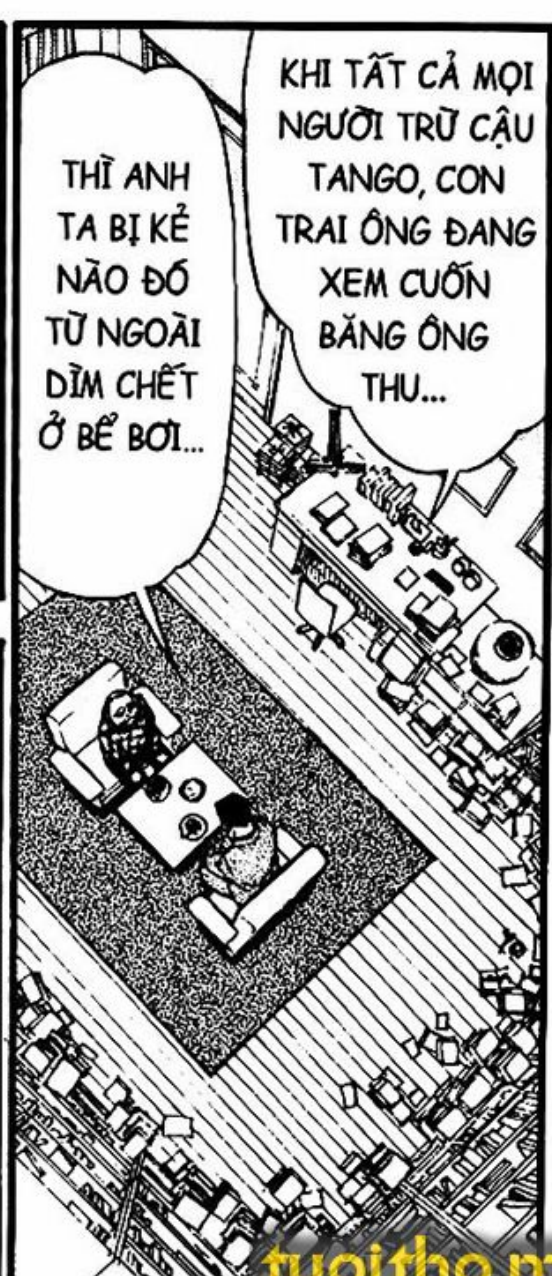


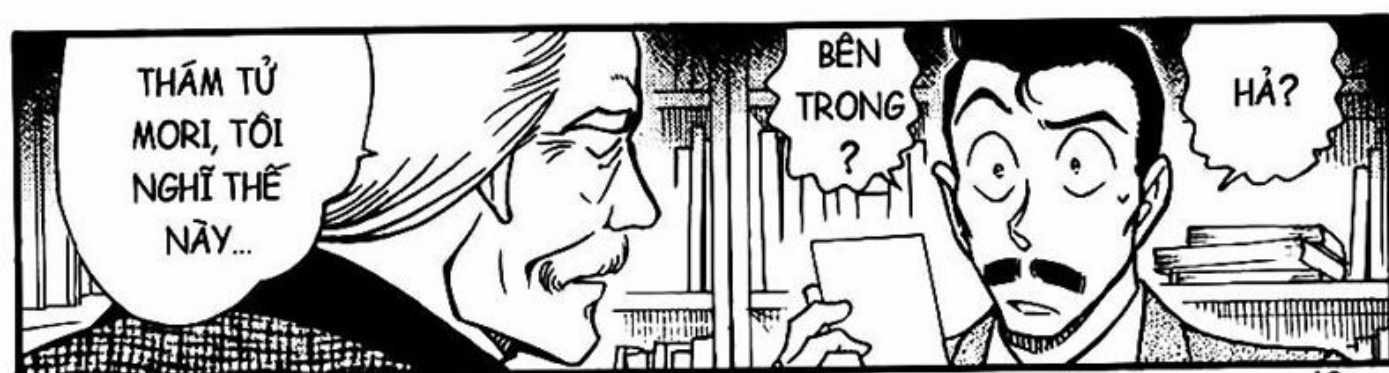
SEGAWA HATAROU
(48)
Quản gia nhà
Okudaira



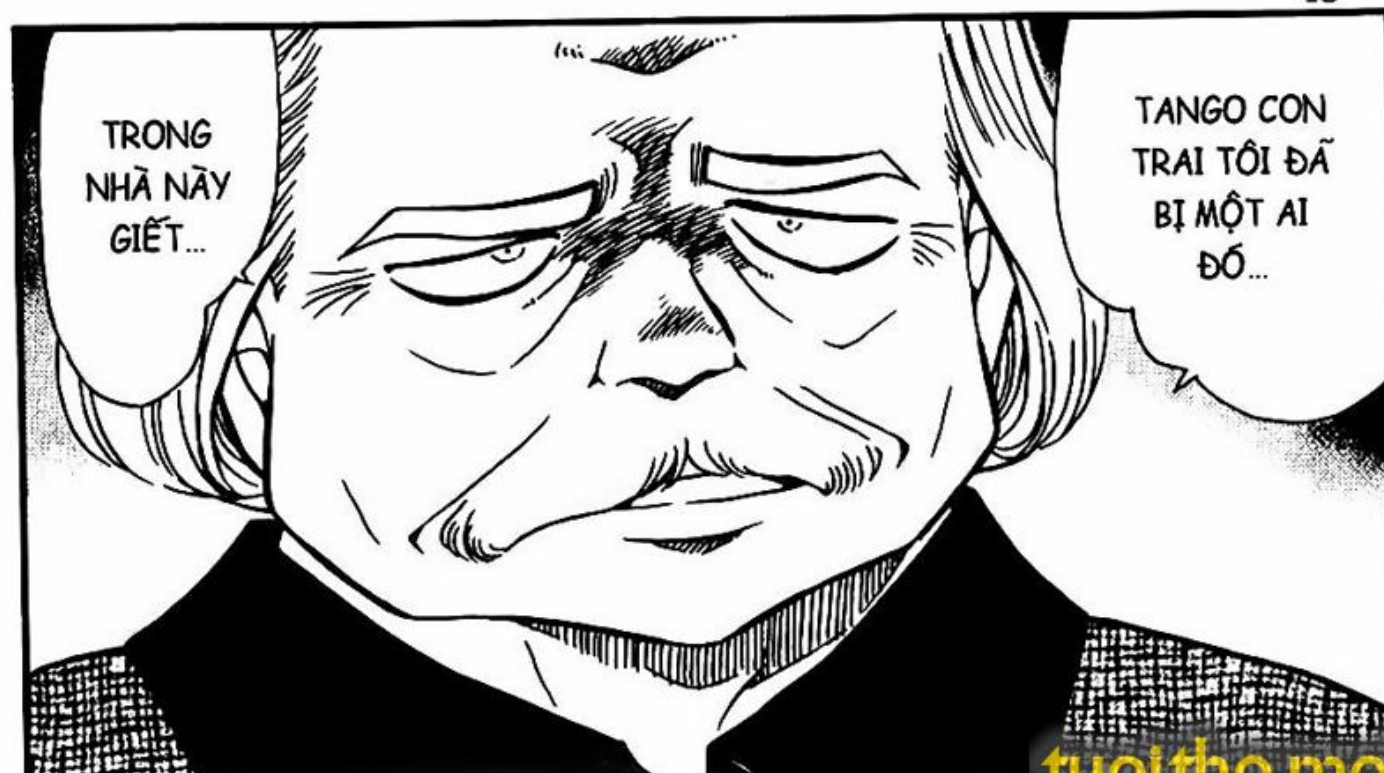
OKUDAIRA KAKUZOU
(63)
Chủ nhà Okudaira

17





18



FILE. 2

CHIẾC GĂNG TAY CHẾT CHÓC





CON TRAI
ÔNG BỊ AI
ĐÓ TRONG
NHÀ NÀY
GIẾT Ừ?



ĐÚNG THẾ...
NHƯNG TA
VẪN BẮN
KHOẢN...

MỌI NGƯỜI
NGỒI XEM BĂNG
TỪ 7 GIỜ TỐI
ĐẾN 12 GIỜ
ĐÊM CƠ MÀ?

THỜI
GIAN TỬ
VONG
LÀ 9
ĐẾN
10 GIỜ
TỐI...



CON TRAI ÔNG BỊ
KẼ NÀO ĐÓ DÌM
CHẾT Ở BỂ BƠI KHI
TẤT CẢ MỌI NGƯỜI
ĐANG NGỒI XEM
BĂNG TRONG
PHÒNG
KHÁCH!!

NHƯNG
CHÍNH
ÔNG VỪA
NÓI CÒN
GÌ!!



TRONG
LÚC
XEM CÓ
NGƯỜI
ĐI VỆ
SINH...

KHÔNG
...

LẼ NÀO Ở
PHÒNG KHÁCH
CÓ CỬA BÍ
MẬT?

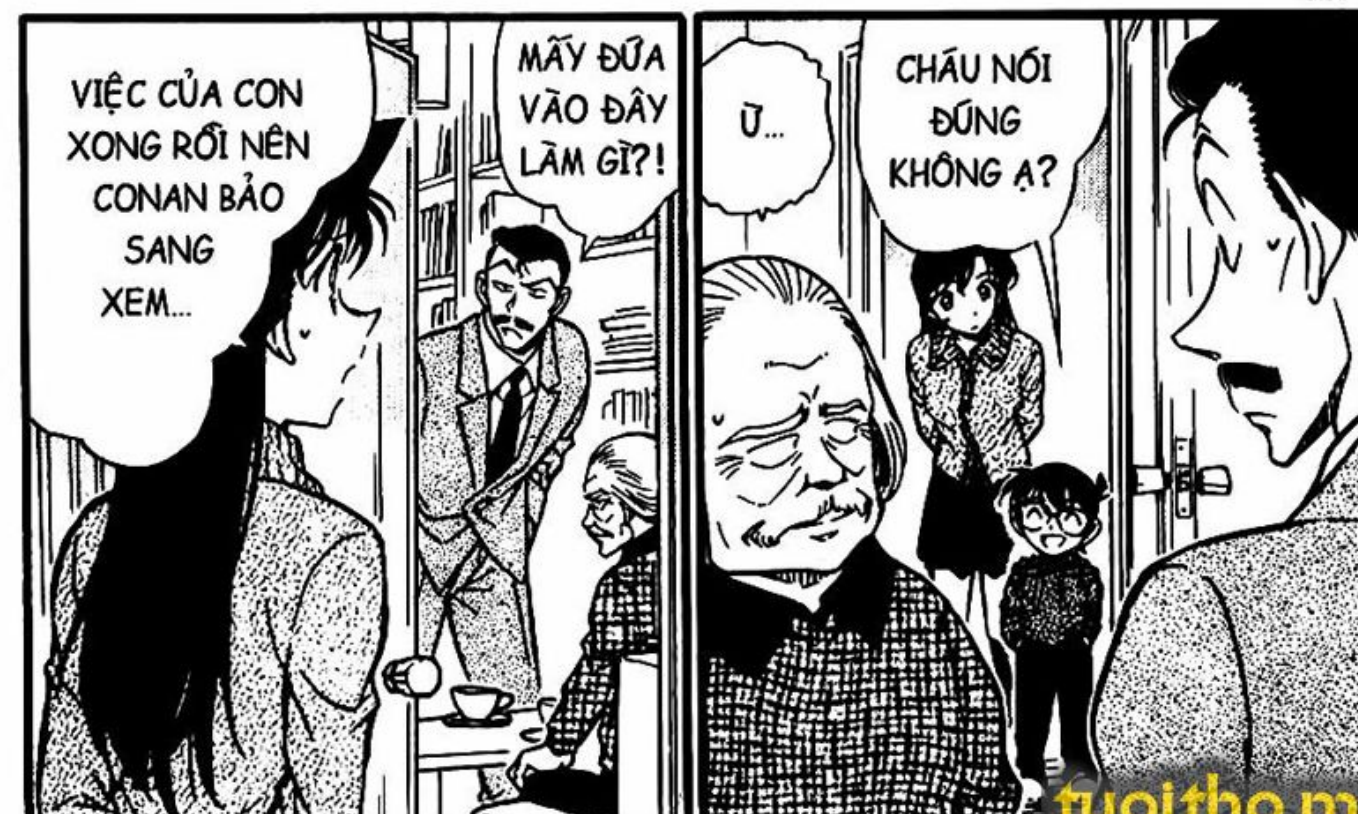


21





22





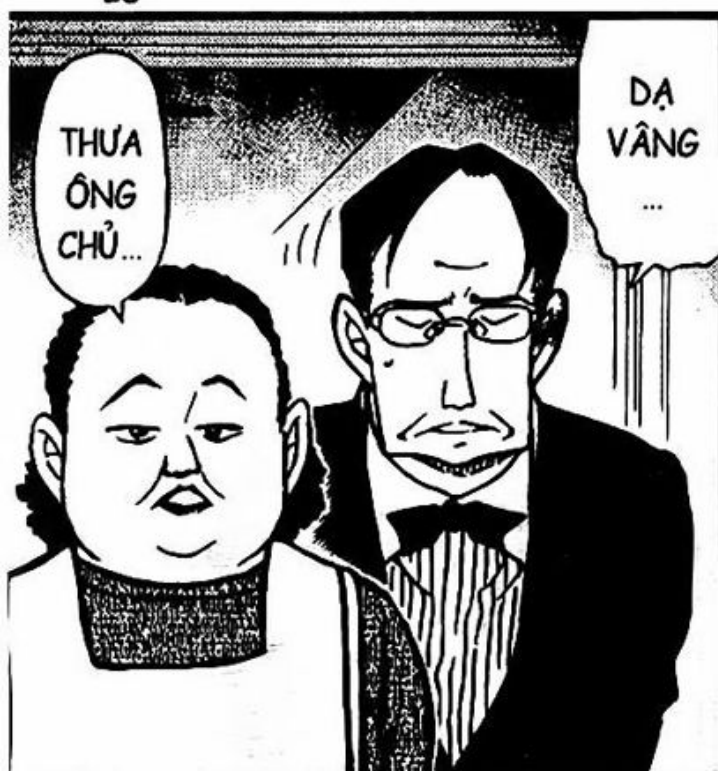


24





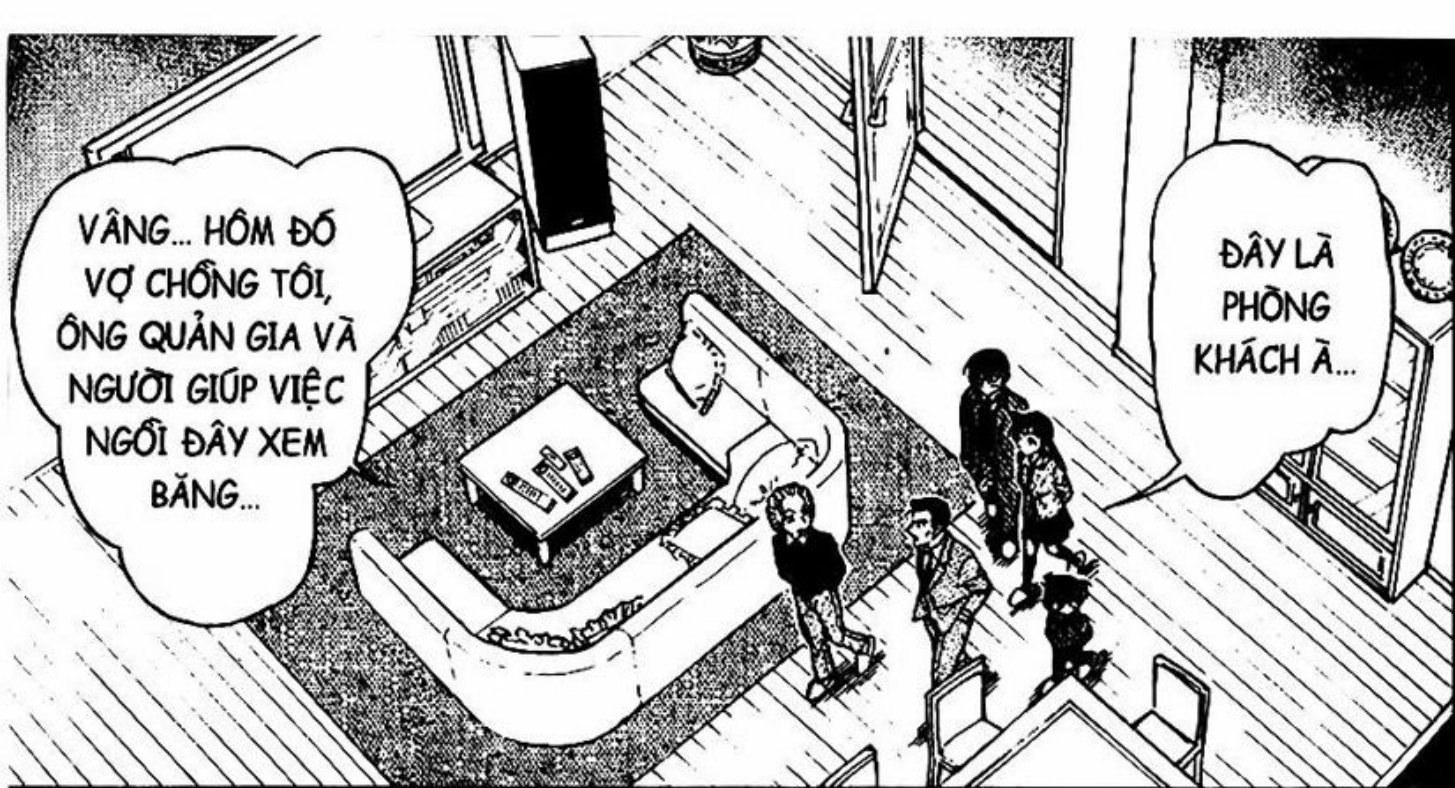
7



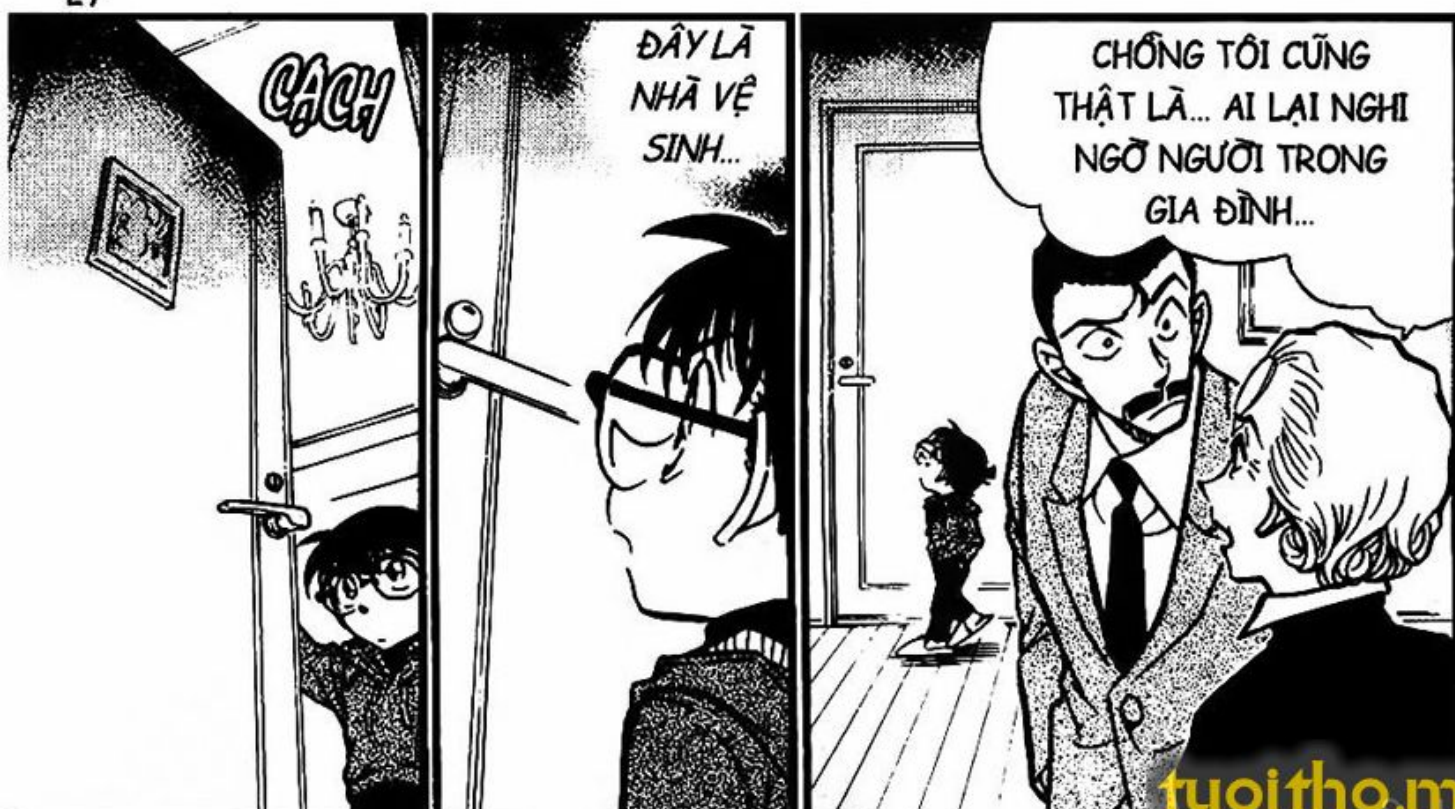


26





27





28





29





30





31





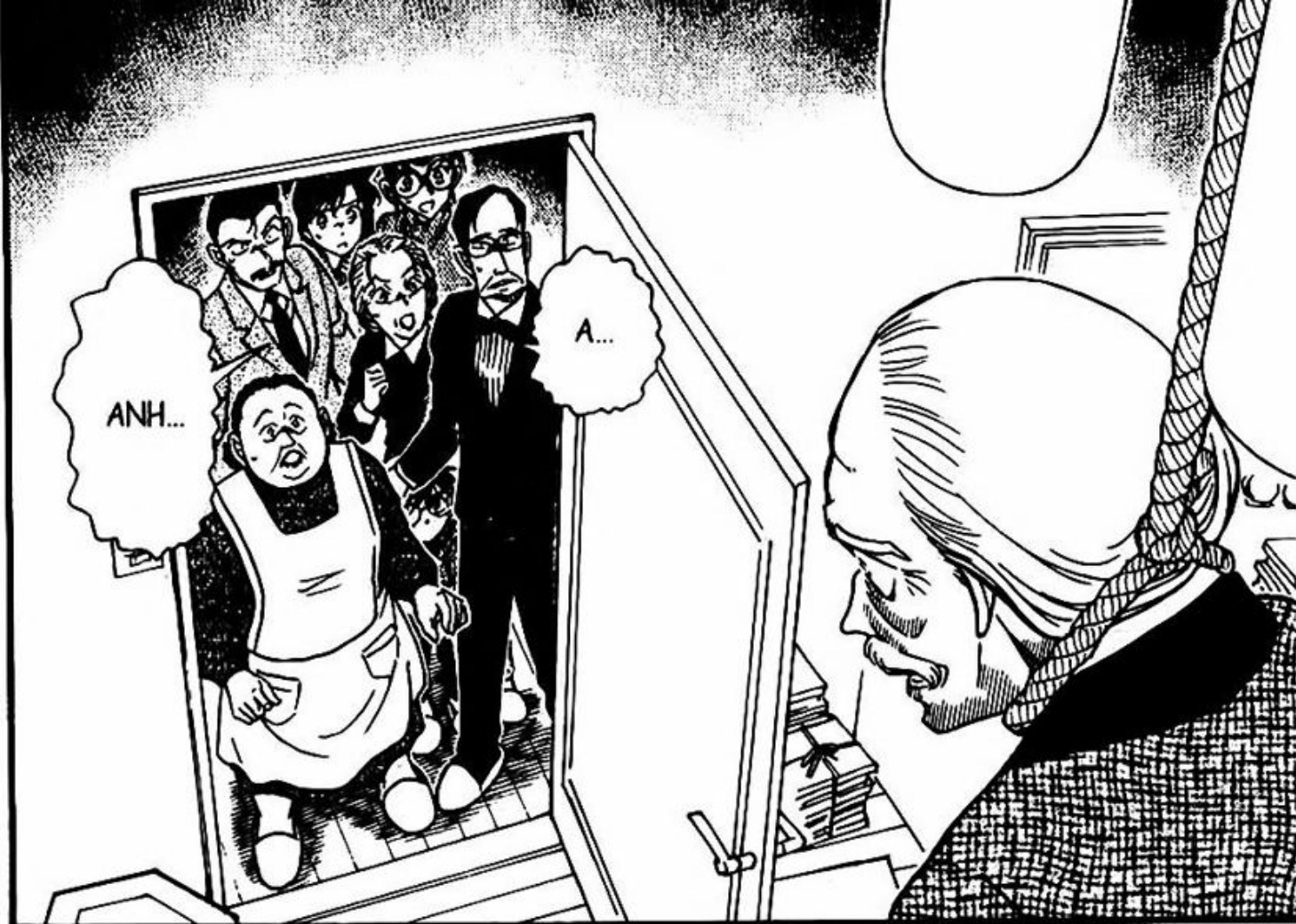




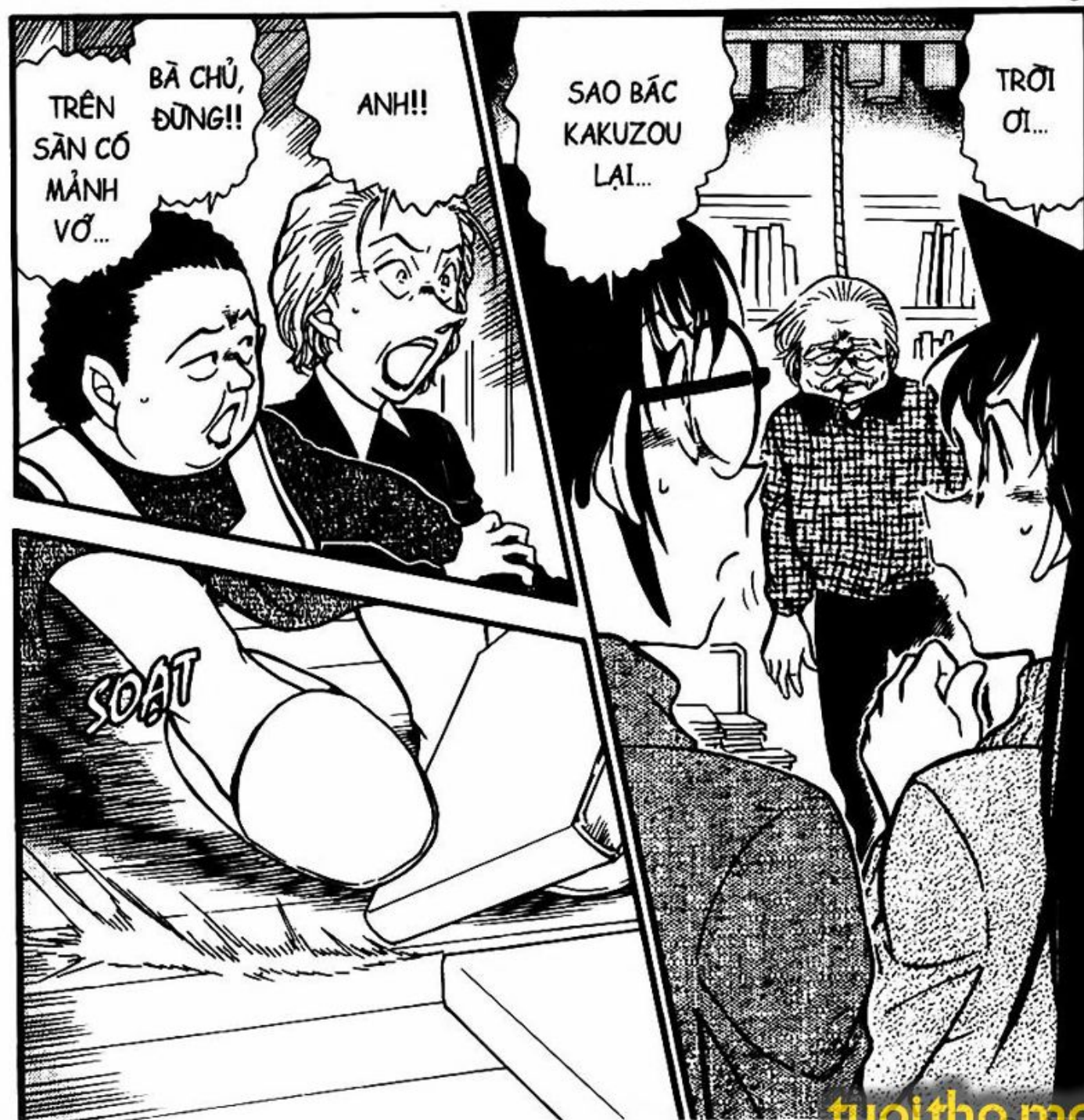
FILE. 3

HUNG THỦ TỬ SUỐI VÀNG





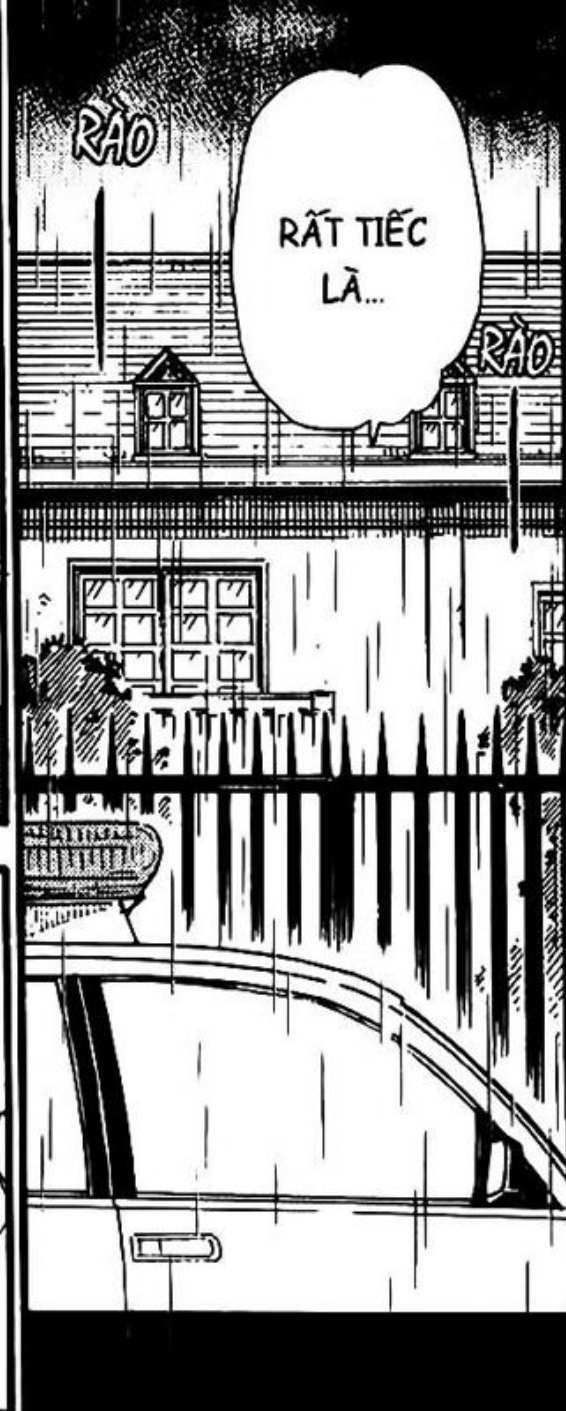
36





37





38







40





41





42





43





XONG VIỆC, TÔI VỪA
TỚI CHỖ MỌI NGƯỜI
THÌ NGHE TIẾNG
BÌNH VỠ...

KHI ẤY TÔI
ĐANG BẢO
DƯỠNG
XE CỦA
CẬU CHỦ
TANGO...

KHÔNG
PHẢI
TÔI!!

VÀ MANG
LÊN CHO
ÔNG CHỦ?

VẬY KHI CÔ GIÚP
VIỆC RA NGOÀI,
VÀ BÀ CHỦ ĐANG
Ở CÙNG CHÚNG
TÔI CỐ NGƯỜI
ĐÃ XUỐNG BẾP
CHO THUỐC NGỦ
VÀO CÀ PHÊ

À, VỤ ÁN ĐÓ
CHƯA ĐƯỢC
PHÁ... TÔI
KHÔNG PHỤ
TRÁCH NÊN
KHÔNG RÕ...

NẠN NHÂN BỊ
TRỞI CHÂN TAY
VÀ DÍNH CHẾT
Ở BẾ...

A, TÔI
BIẾT
VỤ ĐÓ!

ĐÓ LÀ CON
TRAI CỦA
ÔNG CHỦ, BỊ
KẼ NÀO ĐÓ
GIẾT Ở BẾ
BƠI NĂM
NGOÀI!

CẬU
CHỦ
TANGO
LÀ AI?

CÓ VẼ NHƯ
ÔNG ẤY HẢO
HỨC XEM BÁC
PHÁ ĂN LĂM
ĐẤY!

ĐỂ GIẢI
QUYẾT NÓ
NÊN TÔI ĐẾN
ĐÂY...

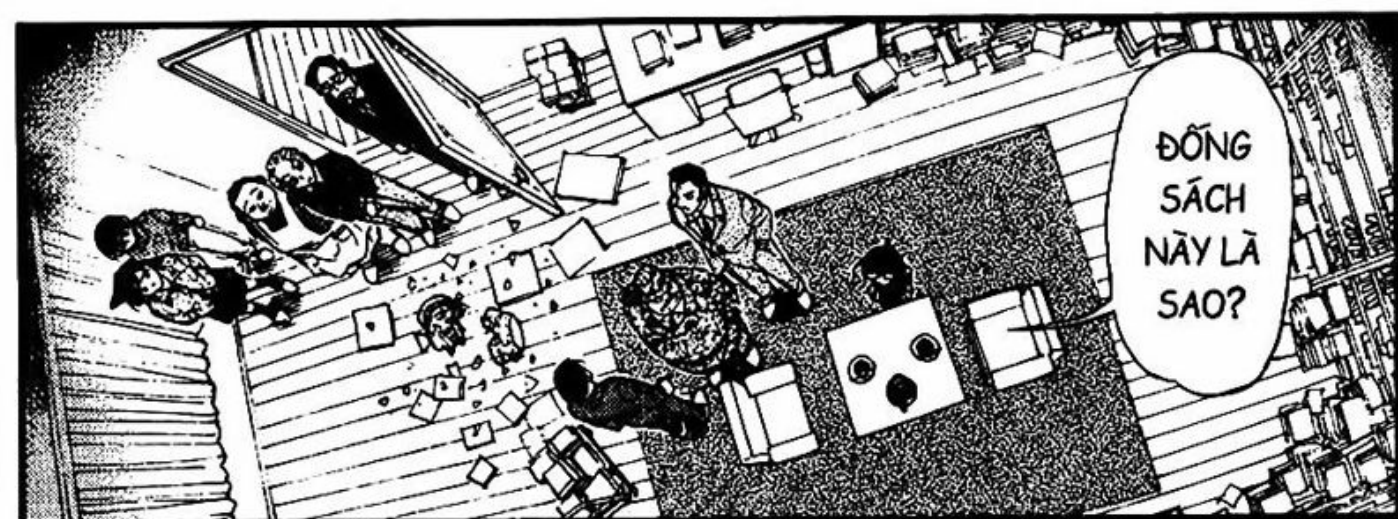
45

BÌNH

4 GIỜ CHIỀU
NAY CỐ MÀN
PHÁ ĂN CỦA
THẨM TỬ
MORI NGỦ
GẬT!

TRONG
CUỐN
SỔ TRÊN
BÀN CỐ
VIẾT...

PH 1:00
TV
PH 4:00~
MÀN PHÁ
ĂN CỦA...



46





47







49





FILE. 3

CHIẾC GĂNG TAY BUỒN





52



NHUNG TA
CHƯA BIẾT NÓ
CÓ NGHĨA
GÌ...

NÊN CŨNG CỐ
KHẢ NĂNG ĐÂY
LÀ THƯ TUYỆT
MỆNH CỦA ÔNG
ẦY...



VÀO
QUYỂN
SÁCH DƯỚI
CHÂN...

MÁU TỪ
MIỆNG NẠN
NHÂN NHỎ
XUỐNG...

THỦ TỦ
SUI VÀNG



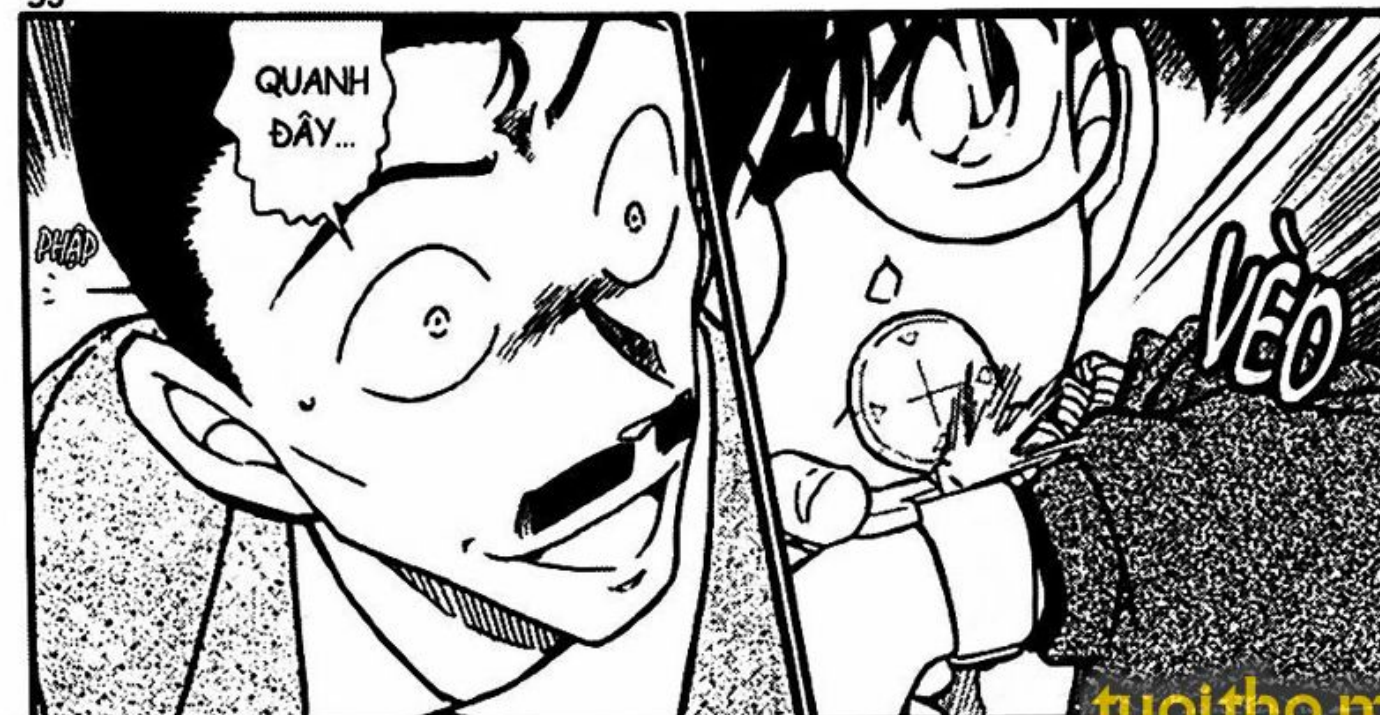
SẾP
NGHĨ
KỶ MÀ
XEM!

TÌNH
CỜ
SAO...

CHỈ LÀ TÌNH CỜ THÔI!
TRƯỚC KHI CHẾT ÔNG
TA TỨC TỐI CẦN ĐỨT
MÔI RỐI MÁU NHỎ BỮA
VÀO QUYỂN SÁCH ẤY
MÃ...



53





54





55





SAU ĐÓ CHỈ CẦN CỐ NGƯỜI MỞ CỬA

CẠCH



THẾ NÀY LÀ ĐƯỢC RỒI!

THỰC TẾ THÌ Ở CỠ NẠN NHÂN CÒN CỐ SỢI DÂY THỪNG NỮA...



VẬNG, PHẢI DÙNG SỨC...

NẶNG NHỈ...

CẠCH



HÃY

CHỖNG SÁCH ĐỎ, NGƯỜI RƠI XUỐNG...

BỘP



Ồ!

NGHIỀNG

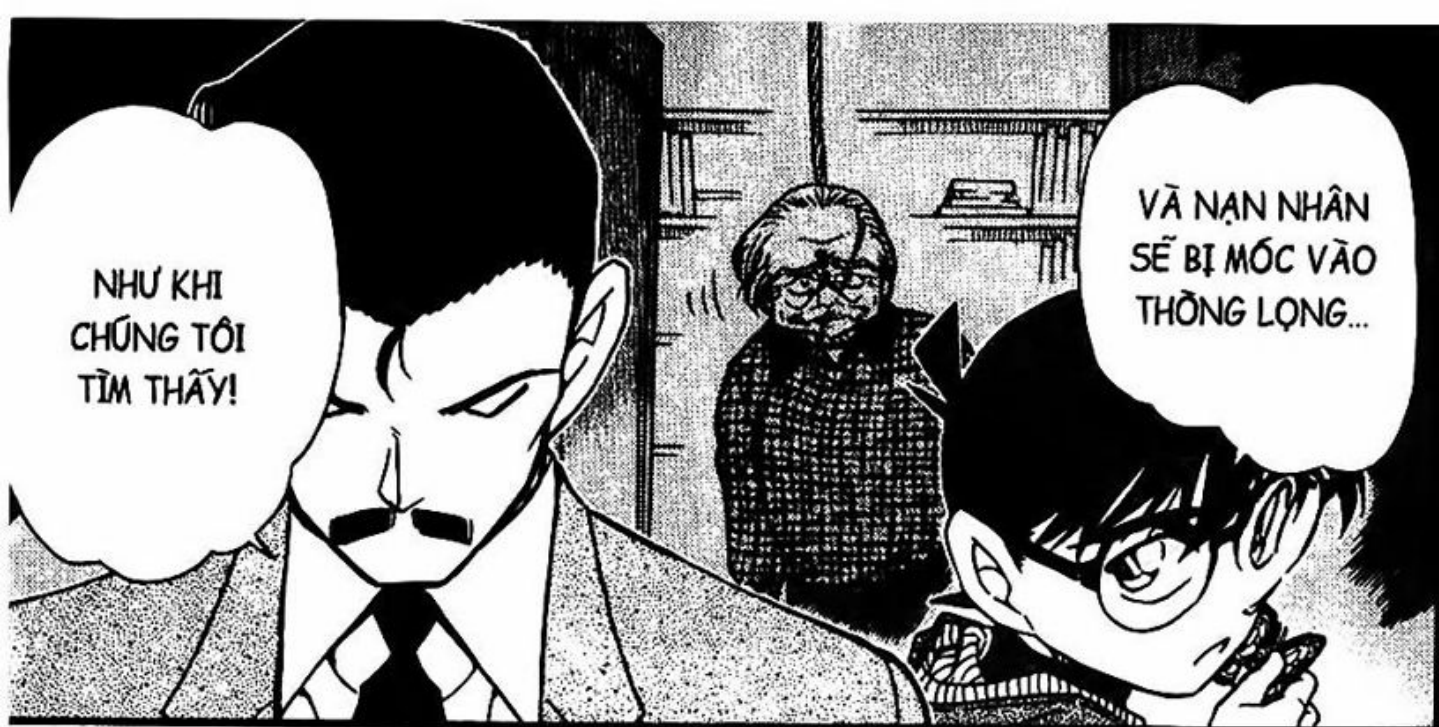
NGƯỜI NGỒI TRÊN MẮT THĂNG BĂNG...

SÁCH ĐẦY CẢI XE...



CỬA SẼ ĐẦY SÁCH...

SOẠT





58



THẾ NÊN NẠN
NHÂN MỚI KÊU
"KHÔNG ĐƯỢC
MỞ"!

VÂNG... KHÔNG THỂ THÁO
DÂY MÀ KHÔNG LÀM ĐỒ
CHỐNG SÁCH TRONG THỜI
GIAN NGẮN TỪ LÚC BÌNH
VỠ ĐẾN LÚC CÓ NGƯỜI
CHẠY ĐẾN
MỞ CỬA!

VÂNG
À!

CONAN,
CHÁU
LÀM
THỬ
XEM!

SÁCH
CHẶN
CỬA MẮT
RỒI...

SAU KHI DẪN
DỤNG LÂM
THẾ NÀO
HUNG THỦ RA
KHỎI PHÒNG
ĐƯỢC?

HIỂU
RỒI...

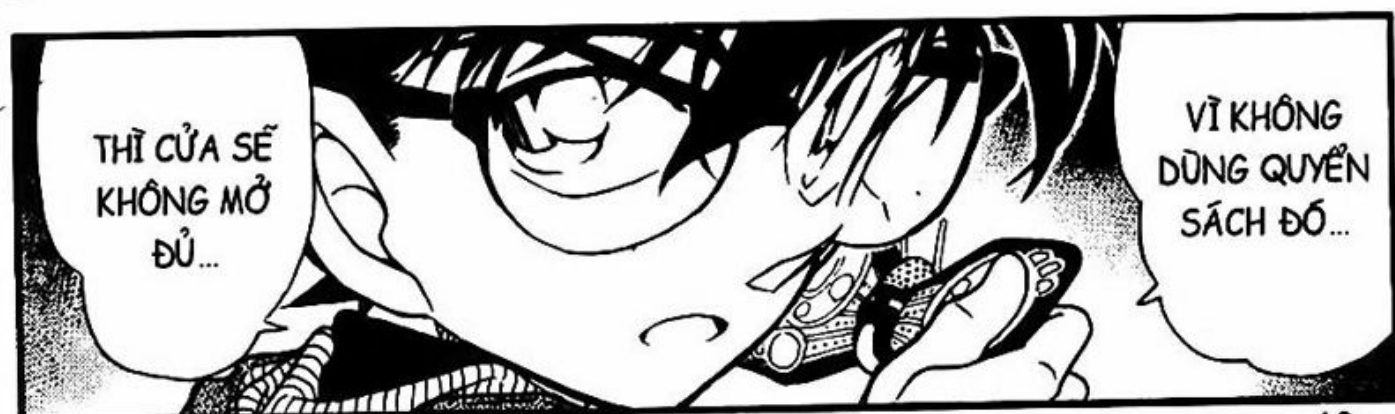
RỒI ĐỂ
QUYỂN
SÁCH
DỤNG
VÀO...

ĐẦU
TIÊN
MỞ
CỬA...

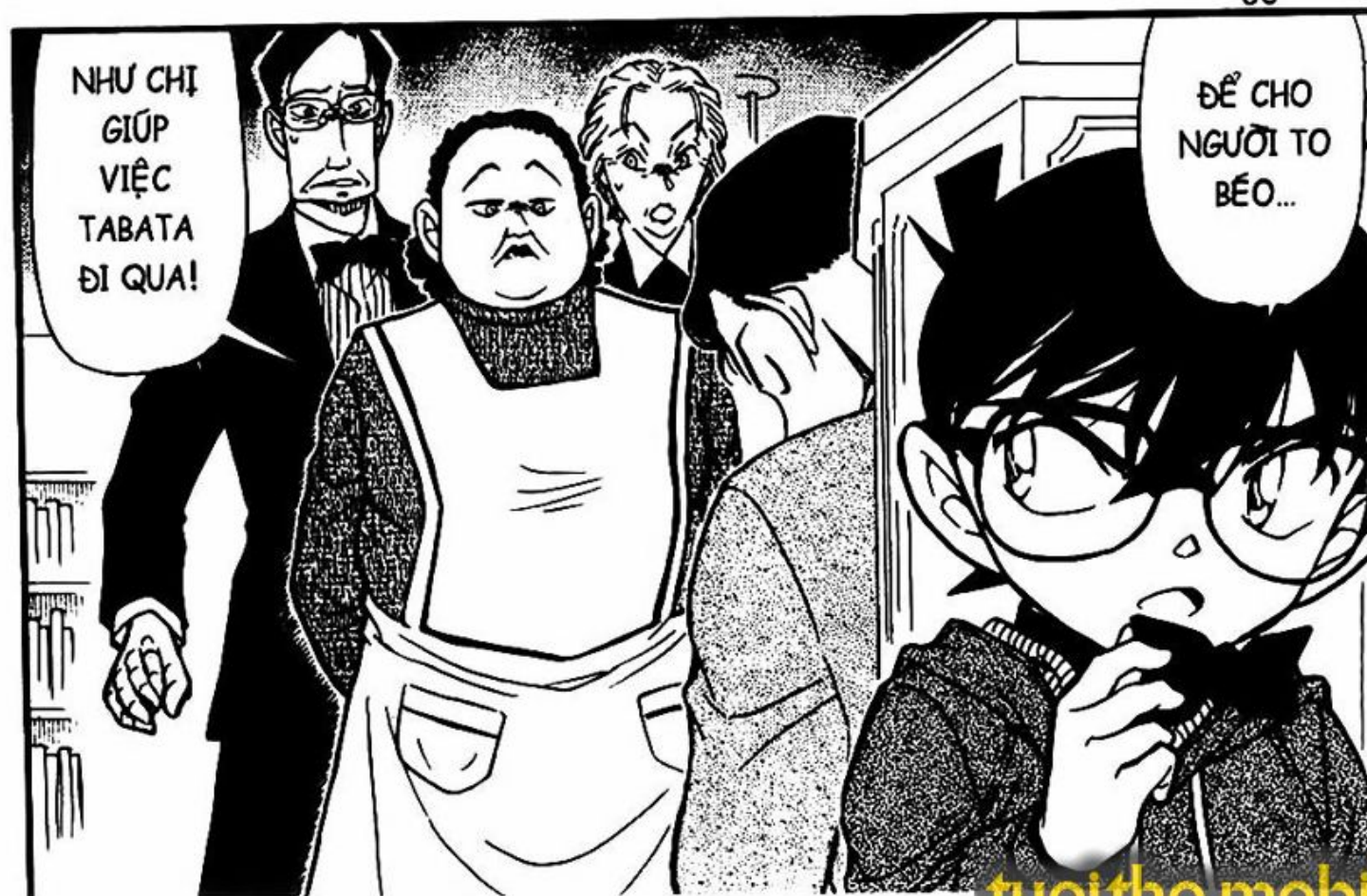
59

KHÉ
ĐÓNG
CỬA...

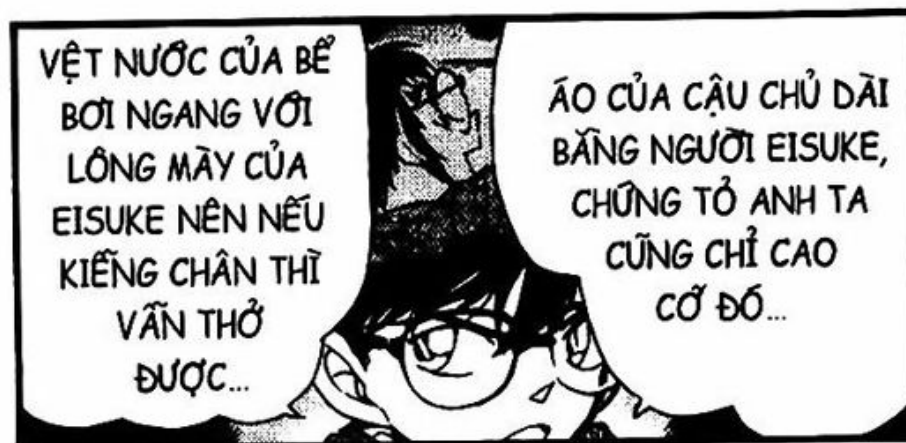
CẦN
THẬN
LÁCH
RA KHỎI
PHÒNG...



60







62





63





64



THẤY BÀ CHỦ KHỐC, CHỊ GIÚP VIỆC
KHÔNG ĐƯA KHĂN TAY MÀ
LẠI LẤY GIẤY ĂN TRÊN BÀN...
DƯỚI BÀN CÓ VẾT CÀ PHÊ
NHUNG MẶT BÀN
LẠI SẠCH...

TẠI
SAO
LẠI
THẾ...

DÍNH CẢ
CÀ PHÊ
NỮA!!

CÓ KHĂN
TAY ĐÂY!

RỒI CHO
LUÔN KHĂN
VÀO TÚI
BÊN PHẢI...

CHỨNG TỐ CHỊ ẤY
ĐÃ DÙNG KHĂN
TAY LAU CÀ PHÊ CÓ
THUỐC NGỦ MÀ ÔNG
CHỦ ĐÁNH ĐỔ..

CÓ LẼ LÃ
VỊ VỤ TAI
NẠN CỦA
ÔNG QUẢN
GIA 2 NĂM
TRƯỚC...

TẠI
SAO
CHỊ
LẠI...

TẠI SAO
HẢ CHỊ
KIKUYO?!

NẾU CÓ
THUỐC NGỦ
TRONG CÀ
PHÊ THÌ ĐÓ
LÃ BĂNG
CHUNG CHẮC
CHẴN!!

CHO
NGƯỜI
KIỂM TRA
CHIẾC
KHĂN TAY
ĐI!

65

LÀM
SAO
DÙNG
ĐƯỢC...

VÂNG
...

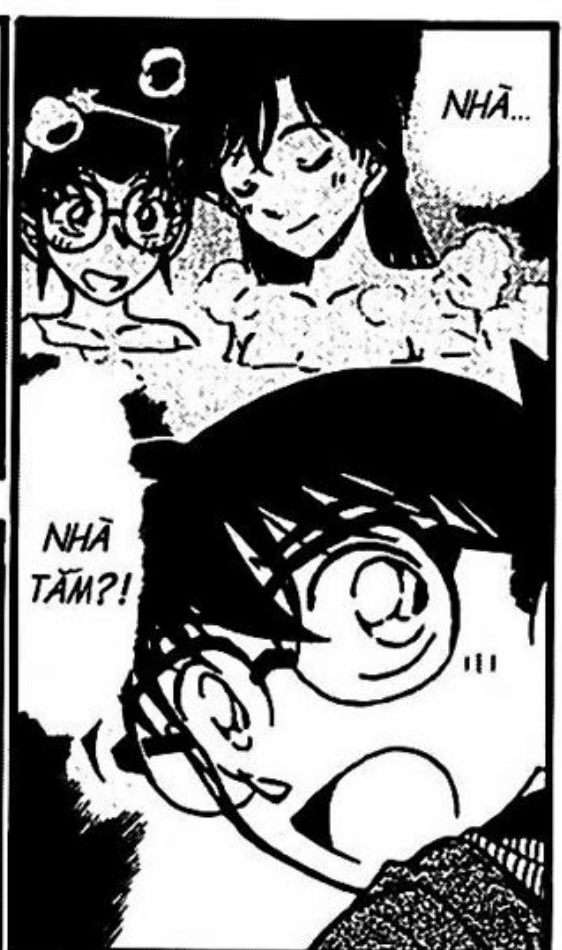
VÀ VIỆC CẬU CHỦ KHÔNG
ĐI XE ÔTÔ TỪ ĐÓ NỮA...
CHIẾC XE CỦA CẬU
CHỦ 2 NĂM NAY KHÔNG
AI DÙNG ĐÚNG
KHÔNG?

RỒ!



66





67





68



FILE. 5

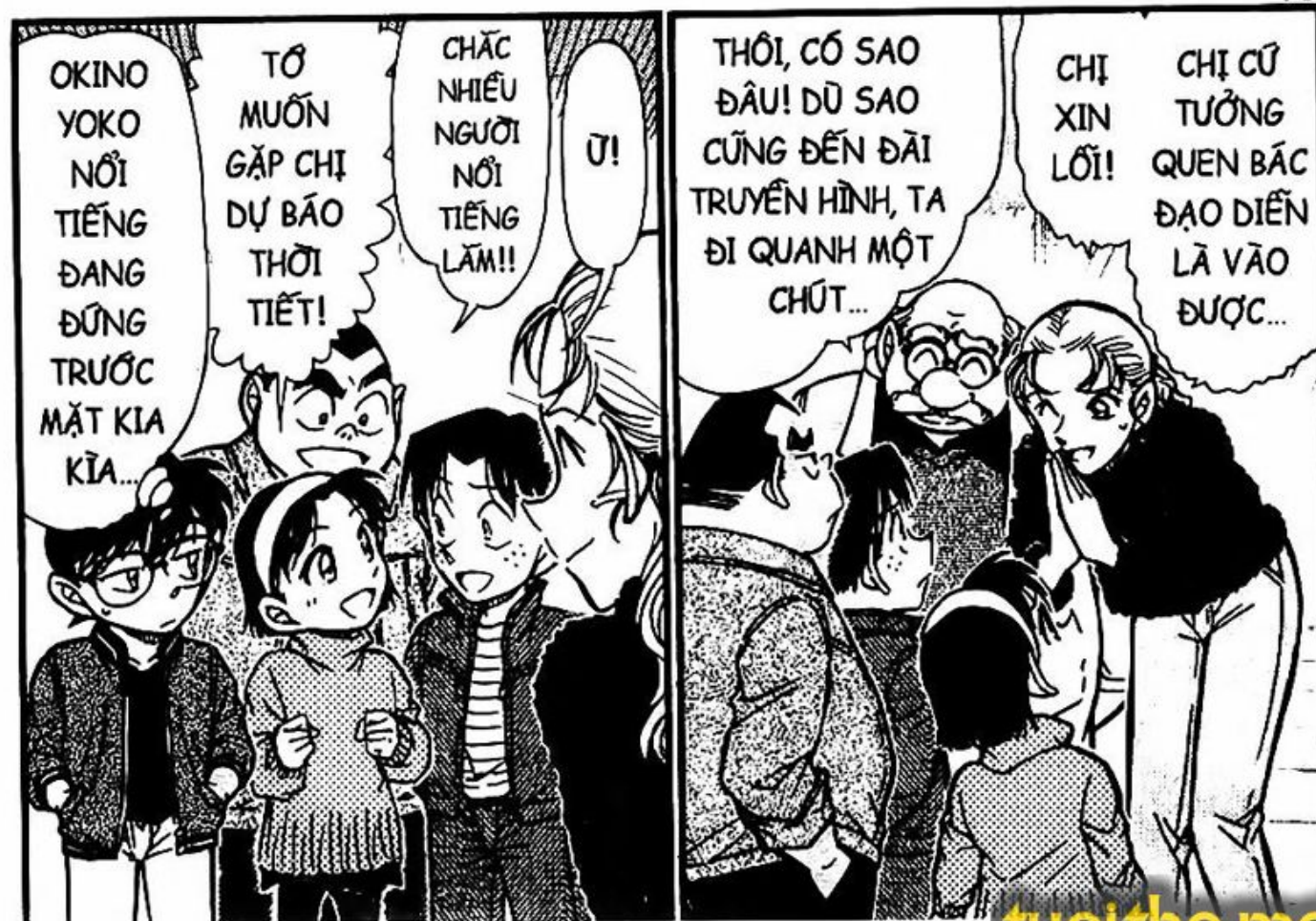
BIẾT ĐÀU QUỲ XUẤT HIỆN

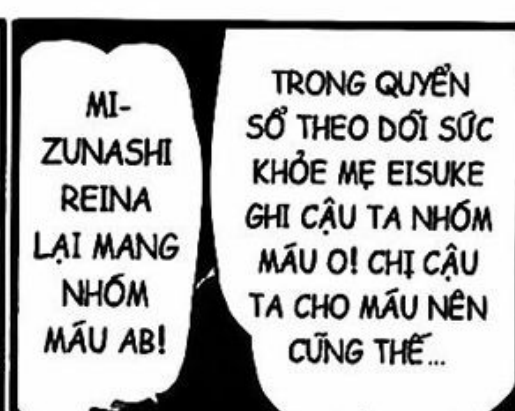


HẢ
?!



70





71



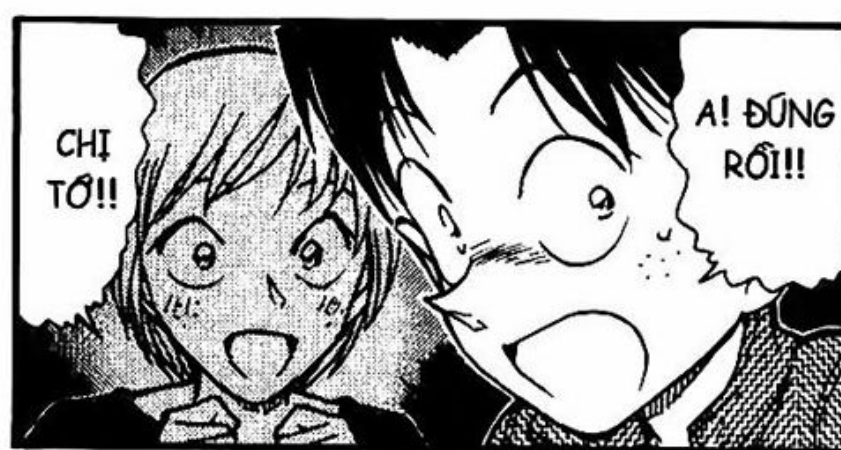


72





SATAN ONIZUKA
(32)
Ca sĩ nhóm Sanzu 3



73





74

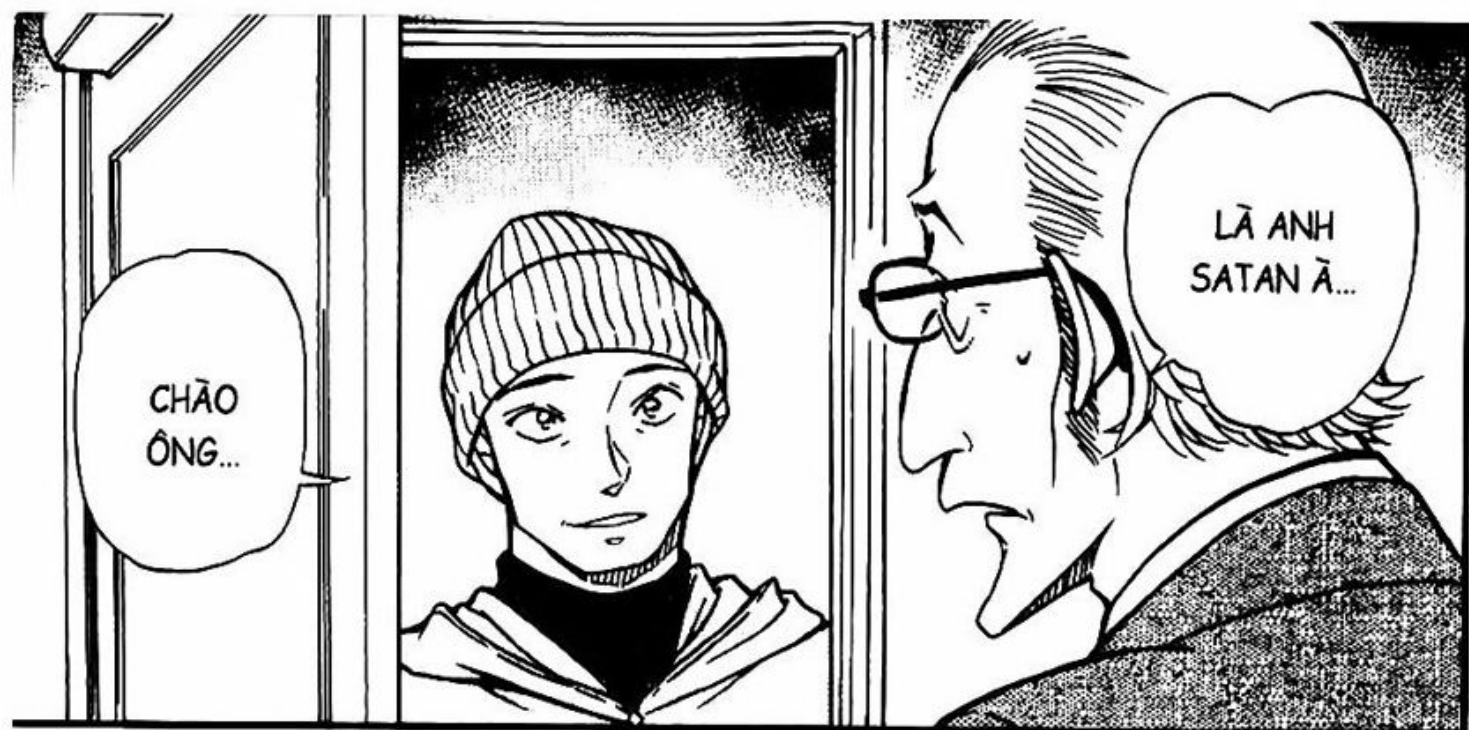




75



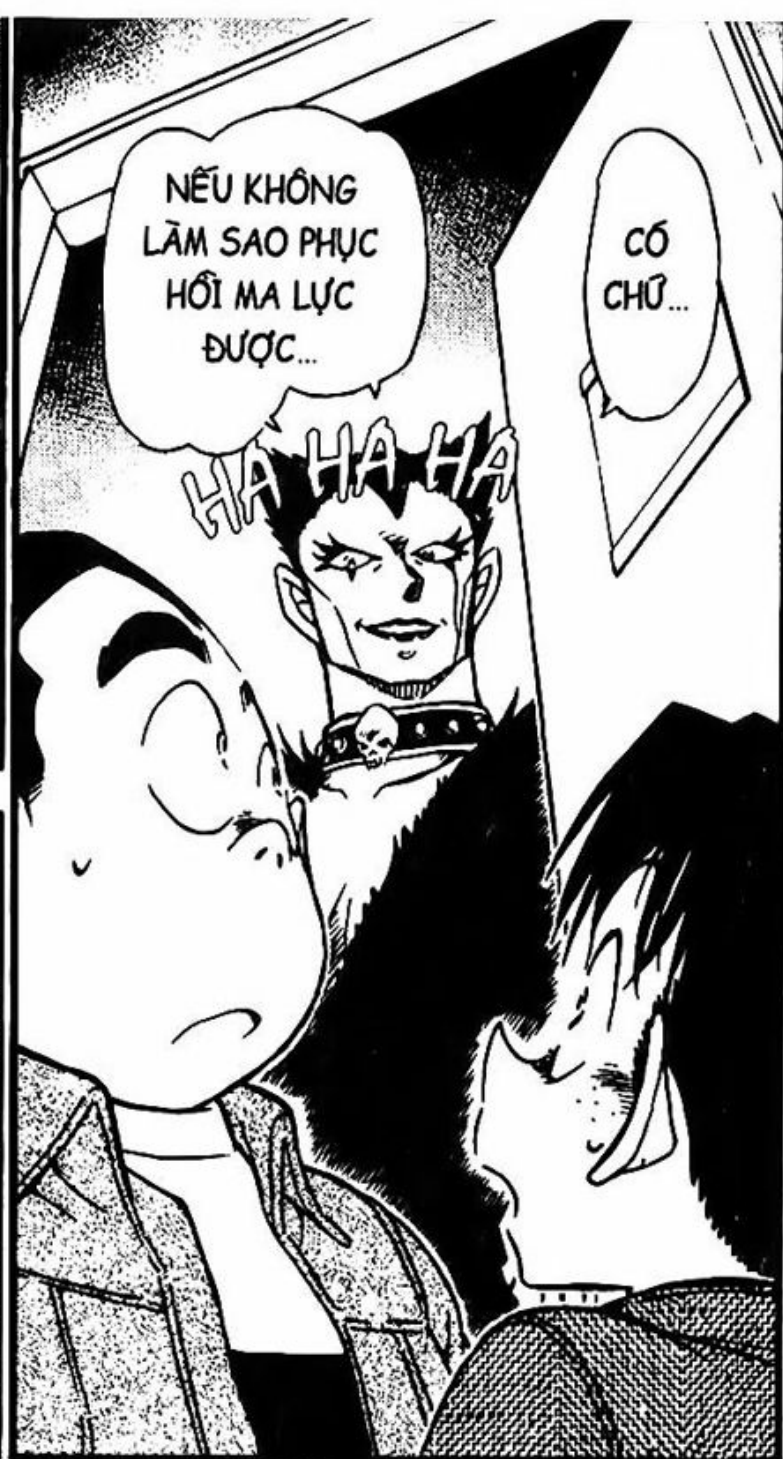






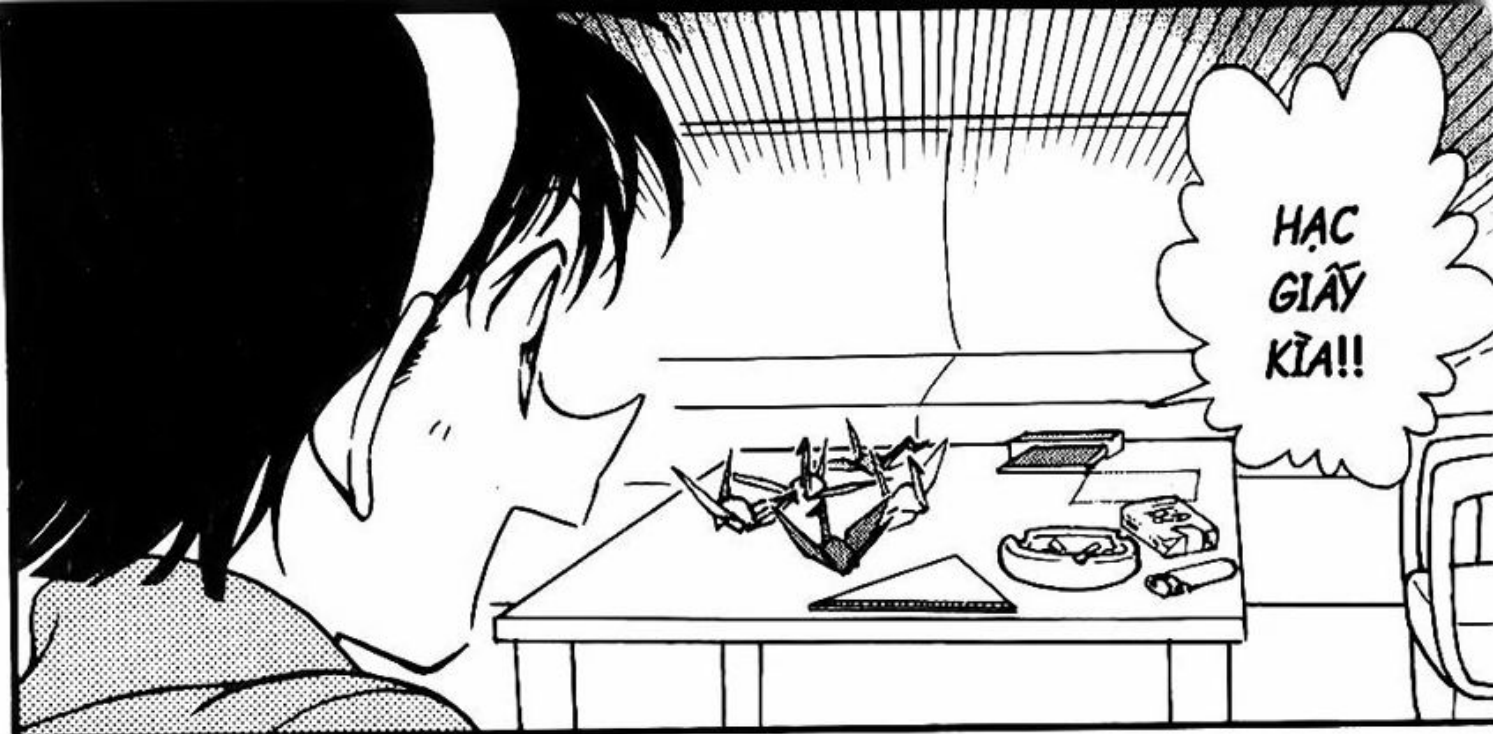
78





79





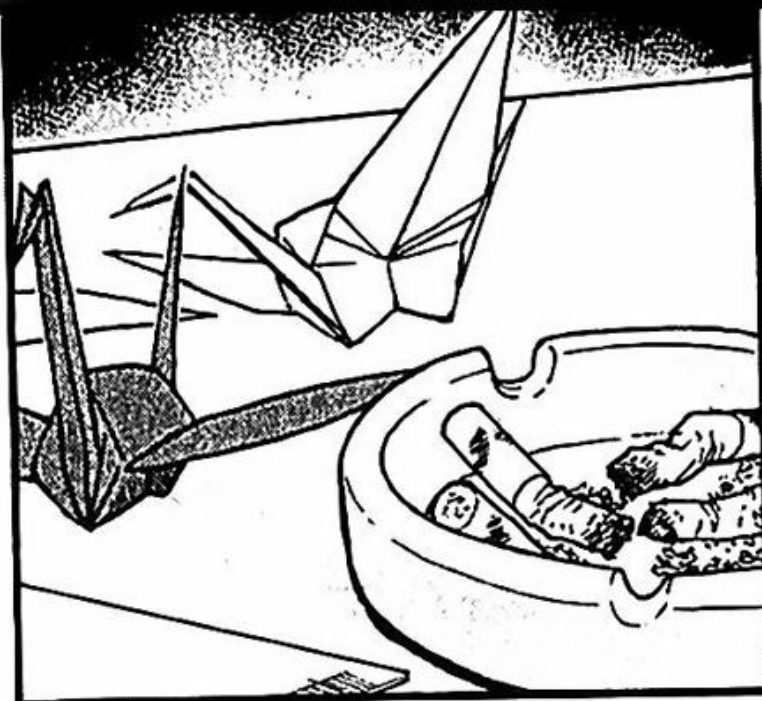
80





81





82





83





FILE 3
CÁI BẮY CỦA ÁC QUỶ





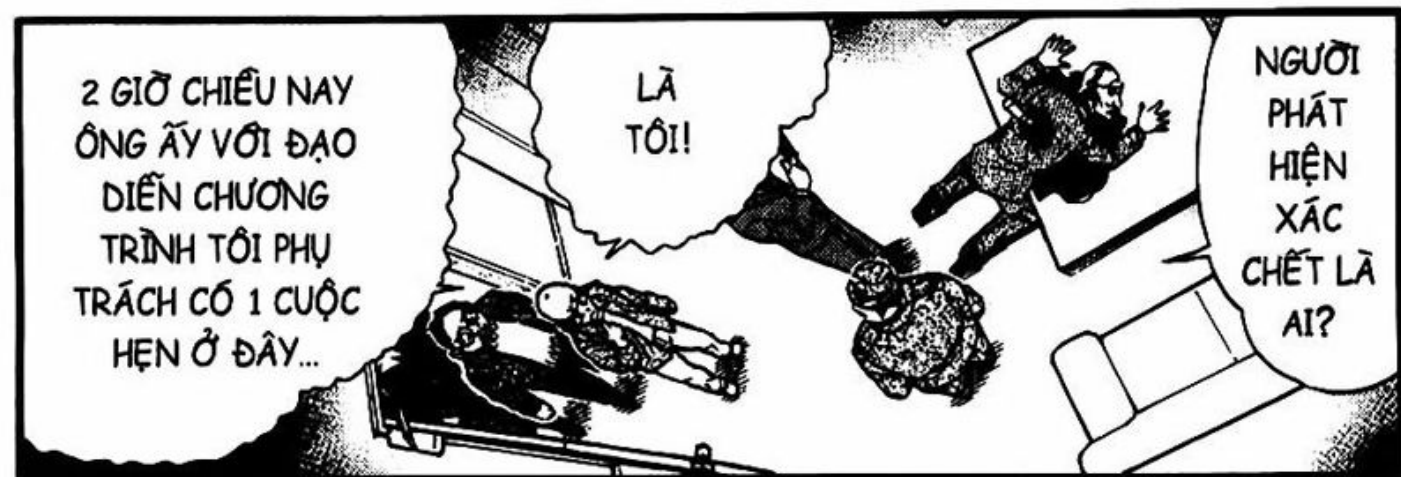
CÓ MỘT
VÀI NHẤT
Ở BỤNG VÀ
VẾT CUỐI
CÙNG Ở
LUNG...

NGUYÊN
NHÂN CHẾT
LÀ MẤT MÁU
DO BỊ ĐÂM...

HỪM
...

THỜI
ĐIỂM TỬ
VONG VÀO
KHOẢNG
1 GIỜ
CHIỀU...

NẠN NHÂN LÀ
ÔNG URUSHI-
BARA TENJU,
47 TUỔI, GIÁM
ĐỐC CÔNG TI
GIẢI TRÍ...



2 GIỜ CHIỀU NAY
ÔNG ẤY VỚI ĐẠO
DIỄN CHƯNG
TRÌNH TÔI PHỤ
TRÁCH CỐ 1 CUỘC
HẸN Ở ĐÂY...

LÀ
TÔI!

NGƯỜI
PHÁT
HIỆN
XÁC
CHẾT LÀ
AI?

86



ANH
SATAN?

LÀ
TÔI...



NÊN GỌI CẤP CỨU
VÀ CẢNH SÁT, RỒI
GỌI CẢ ANH SATAN
Ở CÔNG TY ÔNG ẤY
ĐẾN LUÔN...

TÔI ĐẾN BẢO
ÔNG ĐẠO DIỄN
CÓ THỂ ĐẾN
MUỘN THÌ THẤY
ÔNG TA ĐÂY
MẤU...



87











91





92





93



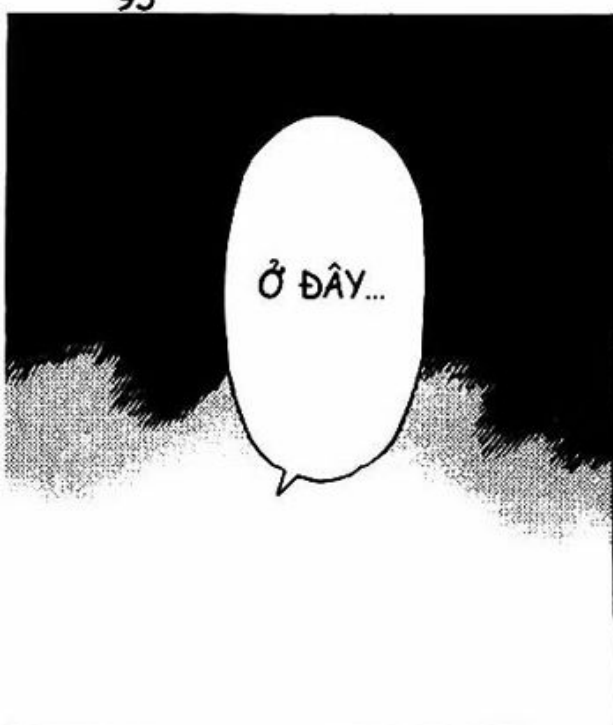


94





95





ĐÚNG LÀ
CÓ CÁCH
ĐÓ...

KHÔNG
ĐƯỢC
ĐÂU!



HỌ CHO BIẾT
CHỈ CÓ 3
QUÁN ĐÓ
TÔI ĐƯA ĐÓ
ĂN, ĐỀU VÀO
KHOẢNG HƠN
12 GIỜ...

TÔI VỪA HỎI
BẢO VỆ CỦA
ĐÀI TRUYỀN
HÌNH...



CÓ THỂ ANH ẤY
ĐÃ TRANG ĐIỂM
LẠI VỚI CHIẾC
GUƠNG GIẤU
TRONG NGƯỜI
RỒI ĐƯA NÓ CHO
1 TRONG NHỮNG
NGƯỜI ĐẾN
ĐƯA ĐÓ
ĂN...

Ở ĐÂY CÓ
BÁT ĐĨA CỦA
3 QUÁN ĂN
KHÁC NHAU...



ỪM... NẾU ĐÓ
ĂN ĐƯỢC ĐƯA
ĐẾN TRƯỚC
KHI CÓ VỤ VIỆC
THÌ KHÔNG
ĐƯỢC
RỒI...

À, TẤT CẢ
ĐỀU NÓI KHI
ĐẾN ĐƯA
ĐÓ THÌ ANH
SATAN CÓ
TRANG
ĐIỂM...



NÊN CHƯA
AI QUAY
LẠI CẢ...

TÔI GỌI ĐIỆN CHO CẢ 3
RỒI, HỌ ĐỀU RỜI QUÁN
LÚC 12 GIỜ VÀ ĐƯỢC ANH
SATAN DẶN CHIỀU HẮNG
TÔI LẤY LẠI BÁT ĐĨA...

96



ANH TA ĐÃ
VỨT GUƠNG
Ở ĐÂU ĐÓ...

KHẢ NĂNG CÒN
LẠI LÀ TRONG
LÚC TỪ PHÒNG
NGHỈ ĐẾN HIỆN
TRƯỞNG VỤ
ÁN...





98



CHỈ CÓ THỂ
KHẮNG ĐỊNH
ANH TA
TRANG ĐIỂM
LẠI TRONG
PHÒNG..

NẾU CHE
MẶT THÌ LẠI
CĂNG NỖI
BẬT!

THÌ TRÊN
ĐƯỜNG VỀ
ĐÂY RẤT
ĐỒNG NGƯỜI,
THẺ NÀO CŨNG
CÓ NGƯỜI
NHẬN RA...

NẾU MAY
MÃN
KHÔNG BỊ
AI PHÁT
HIỆN...

VỚI LẠI NGƯỜI TA
DỄ DÀNG NGHĨ LÀ
ANH TA GẤP NỐ TỪ
TRƯỚC RỒI GIẤU Ở
TRONG TÚI...

NẾU DÙNG NỐ
ĐỂ LÃM BĂNG
CHỨNG NGOẠI
PHẠM THÌ 5 CON
LÀ QUÁ ÍT...

MỘT ĐIỀU
KHÓ HIỂU
NỬA LÃ...

MÃY
CON
HẠC
GIẤY...

CÓ Ý
NGHĨA
GÌ...?!

THẺ THÌ
NHỮNG
CON HẠC
GIẤY ĐÓ...

CỬA
SỞ
ẤY!

ĐÂY
NÀY!

CÓ PHẢI ĐÂY
LÀ GUƠNG
KHÔNG?

A!

HẢ?



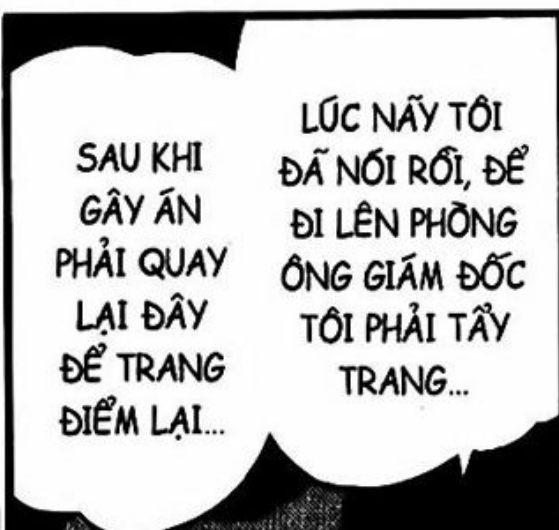
100



FILE. 7

NUỐC MẮT ÁC QUỲ









ÁC QUỶ
THẬT SỰ!!

DẤU VẾT
VẤY MÀU
CỦA MỘT...

HỪM, LẠI
TỰ TIỆN
DỪNG
GIỌNG
TA...

ÔNG
NÓI
CÁI GÌ
THẾ?

104



ĐÚNG LÀ VỚI
LỚP TRANG ĐIỂM
VÀ QUẦN ÁO ĐÓ
THÌ KHỐ...

CÁI
GÌ
?!

KHÔNG, ANH
CÓ THỂ DỄ
DẰNG ĐI
RA...

TÔI THẬM CHỈ
CÒN KHÔNG
RA KHỎI ĐÂY
ĐƯỢC MÃ?

ÔNG KHÔNG
NGHE CHUYỆN
À?

HẮP MẮT



105





106



BĂNG MỘT
THỨ TRONG
SUỐT!!

NHUNG CÓ
THỂ TẠO RA
GUƠNG...

LÚC NÀY BỌN TRẺ CŨNG ĐOÁN THẾ
NHUNG KHI TỚI GẦN, HÌNH PHẢN
CHIẾU SẼ KHÔNG RÕ NỮA... THỜI
ĐIỂM GÂY ẮN LẠI LÀ KHI TRỜI
SÁNG, KHÔNG THỂ SOI
ĐƯỢC!

NEU
LÀ CỦA
KÍNH THÌ
KHÔNG
ĐƯỢC
ĐẦU!

MỘT THỨ
TRONG
SUỐT?

MÃ LÀ
CÁI
THƯỚC
KẼ...

THỜ RA

HUNG THỦ
KHÔNG DÙNG
GUƠNG...

107

NÓ CẦN
CÓ NỀN
MÀU ĐEN!

GIỐNG
NHƯ
CỦA
KÍNH

LÀM THẾ
NÀO
MÃ...?

THƯỚC
KẼ?

TRÊN
BÀN
KIA Ạ!



108





109





SAU ĐÓ ANH TA QUAY
LẠI ĐÂY, DỪNG CÁCH
VỪA RỒI ĐỂ TRANG
ĐIỂM LẠI VÀ CHỜ ANH
QUẢN LÝ ĐẾN ĐÁNH
THỨC...

ĐẦU TIÊN ĐÃ TẮY
TRANG SAU KHI ĐỒ
ĂN ĐƯỢC ĐƯA ĐẾN,
THAY QUẦN ÁO VÀ
TỚI PHÒNG GIÁM
ĐỐC GÂY ẮN...



QUẦN ÁO
VÀ GĂNG
TAY VẴY
MẤU TRONG
TÒA NHÀ!

NẾU TÌM KỸ
TÔI NGHĨ
SẼ THẤY...



CÓ LẼ KHI
GÂY ẮN
ANH TA
MẶC ÁO
KHÁC...

NẾU THẾ THÌ TRÊN
BỘ QUẦN ÁO SẼ
DÍNH MẤU... ÔNG
GIÁM ĐỐC BỊ ĐÂM
NHIỀU LẦN VÀO
BỤNG MÃ...



HỪM
...

RỒ!
HỰCH

CHO
NGƯỜI
TÌM ĐI!

110



Ồ...
VẬY
THÌ...

TÔI CHỈ GẤP HẠC
ĐỂ GIẾT THỜI GIẠN
TRONG LÚC CHỜ
ANH QUẢN LÝ
THÔI MÀ!



KHÔNG CÓ BĂNG
CHUNG GÌ CẢ! DỪNG
THƯỚC KẼ VÀ GIẤY
LÀM GUƠNG Ừ?
THẬT NỤC
CƯỜI!

DÙ CÓ
TÌM THẤY
THÌ TÔI
CŨNG
CHẴNG
LIÊN
QUAN!



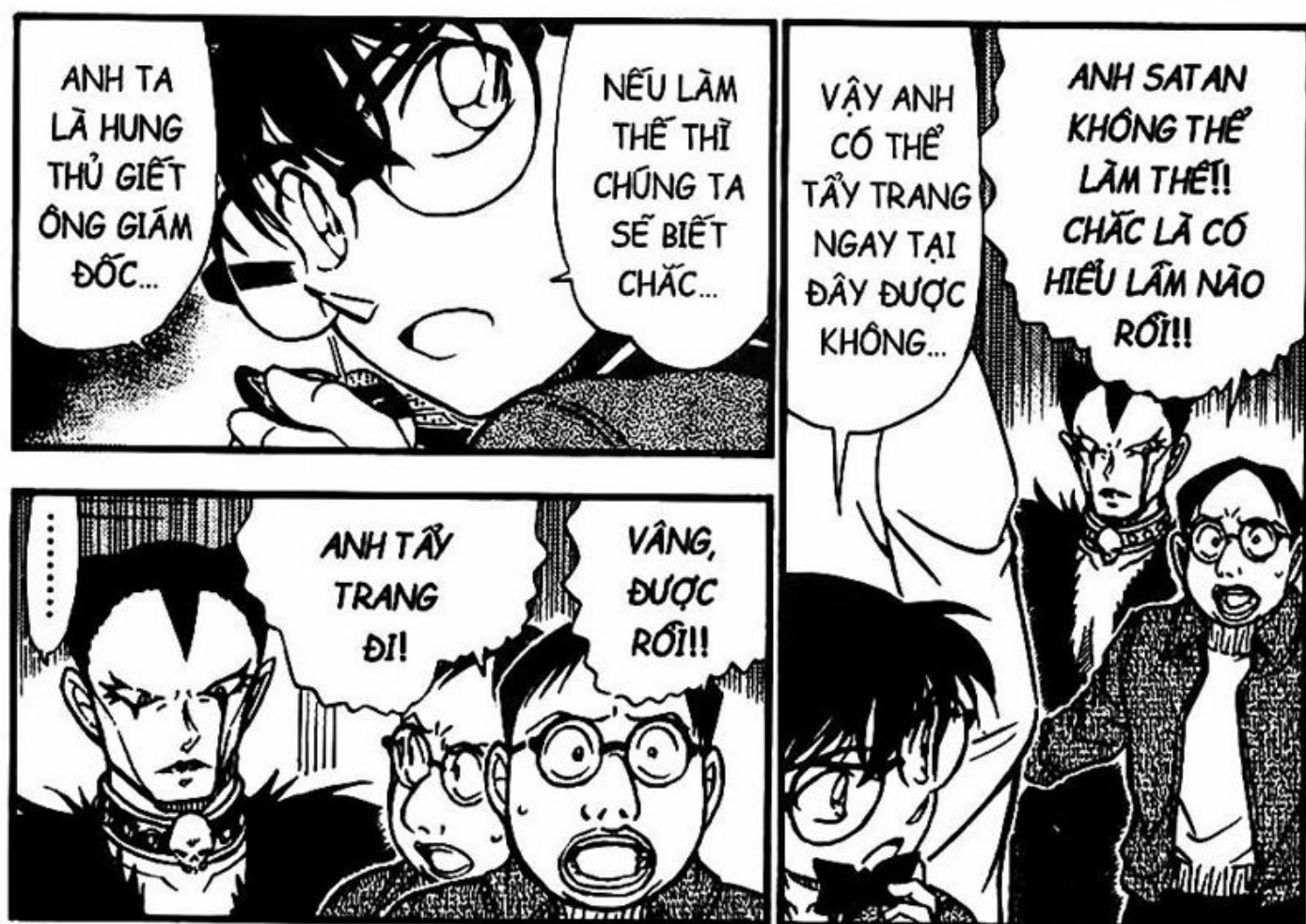
111





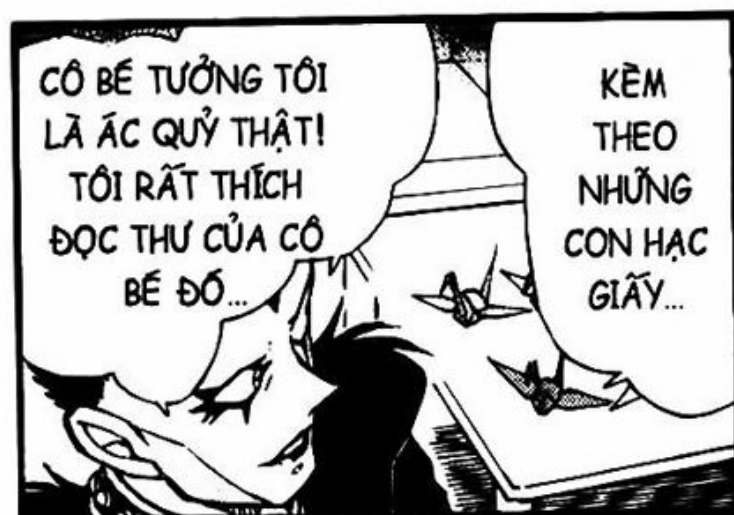
112





113





114



THÌ NGHE
NÓI CÔ BÉ
ĐÃ TỰ TỬ
KHÔNG RỒI LÍ
DO...

KHI TÔI TỚI
NHÀ CÔ BÉ
ĐÓ...

BUỔI BIỂU DIỄN
NỬA THÁNG
SAU ĐỒNG ĐẾN
MỨC CỐ NGƯỜI
CHẾT....

TRONG LÁ THƯ
CUỐI CÙNG, CÔ BÉ
NÓI RẤT VUI LÒNG
DÂNG MÁU...

VÌ NẾU GIẢI NGHỆ
TRONG THỜI GIAN
CÒN HỢP ĐỒNG THÌ
SẼ PHẢI TRẢ TIỀN
BỒI THƯỜNG!!

ÔNG TA
CÒN HỦY
BUỔI DIỄN
GIẢI TÂN
NHÓM CỦA
TÔI...

VÂNG... TÔI
ĐÃ GIẾT LÃO
GIÁM ĐỐC
KHÔNG COI
MẠNG NGƯỜI
RA GÌ ĐÓ...

ĐỂ
PHỤC
THỦ
MÃ
ANH
ĐÃ...

NHƯNG CHỊ EM
NÓI... NHÓM
SANZOU 3
CHẮC CHẴN
SẼ QUAY
LẠI...

1, 2 NĂM NAY TÔI
CŨNG XƯỞNG ĐỐC
RỒI... CHỈ MUỐN
KẾT THÚC MỌI
VIỆC...

NÓI THẾ
THÔI
NHƯNG...

115

VỚI LẠI, KHI CÔ BÉ ĐÓ
KHÔNG GỬI THƯ NỮA, TA
CỨ TỰ HỎI TẠI SAO... TA
ĐÃ LẦM GÌ ĐỂ BỊ
GHÉT...

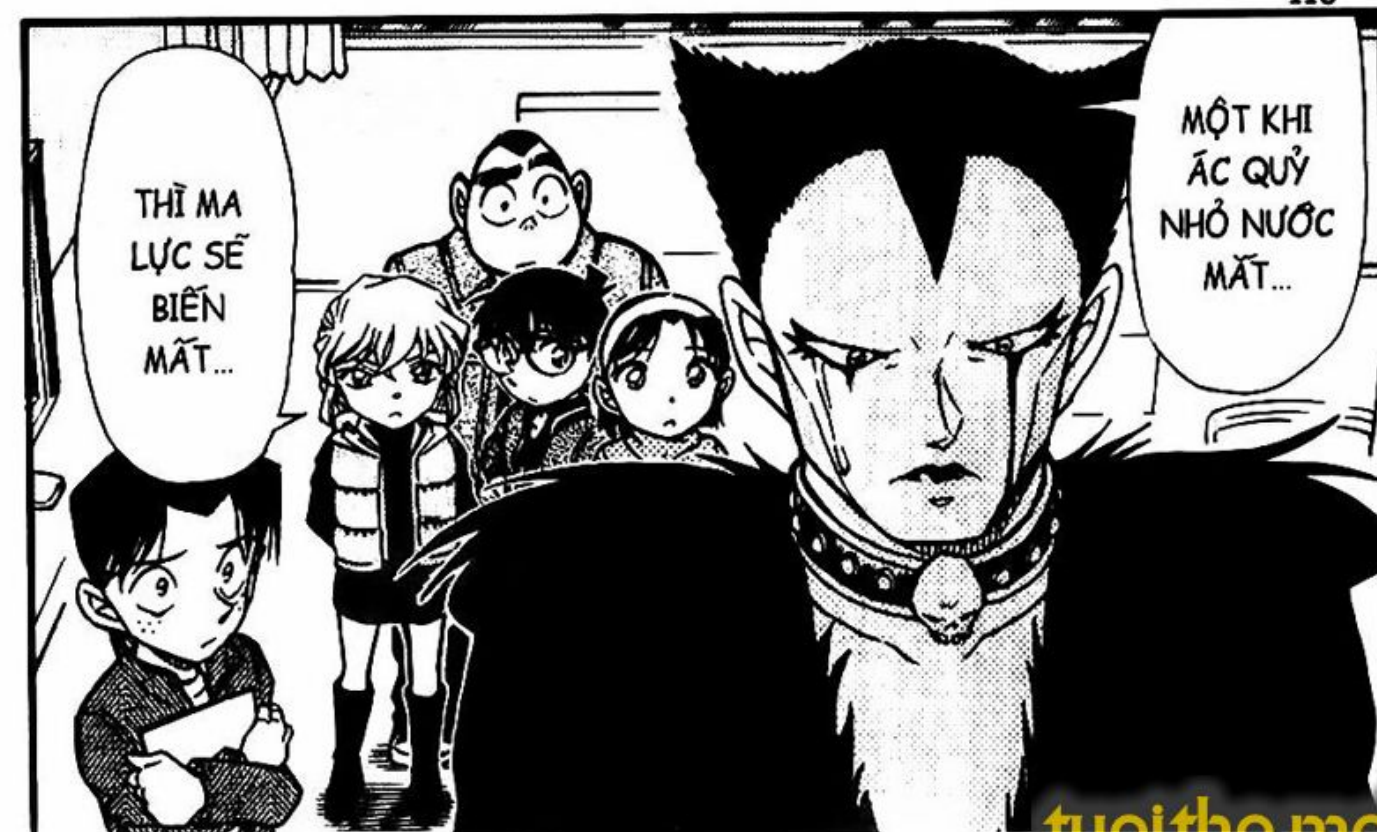
ĐÓ LÀ
...

KHÔNG ĐƯỢC NỮA ĐÂU...
TRƯỚC ĐÂY TA CHƯA
TỪNG BẢO SẼ NGUYỄN
CHẾT NGƯỜI KHÁC, HAY
ÂM HỌ, NHƯNG GIỜ THÌ
KHÔNG ĐƯỢC THẾ
NỮA RỒI...

CHẮC CHẴN
SẼ SẴNG
TÁC THÊM
NHIỀU CA
KHÚC HAY
HƠN...



116



FILE. 8
KẺ LẠN TRỐN





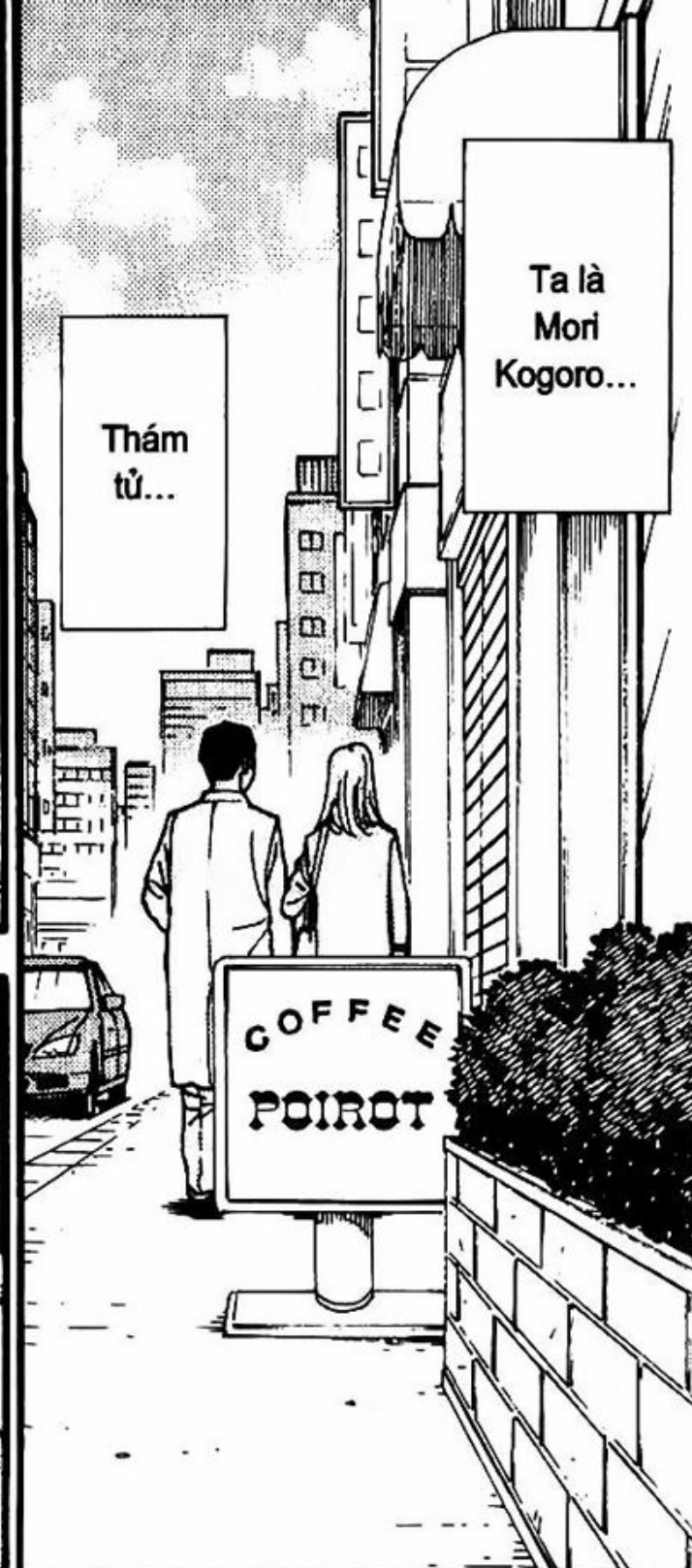
nên dễ gây
thù oán
và bị bám
theo...

Công việc
của ta là tìm
kiếm những
điều người
khác muốn
giấu và báo
cáo lại...



Chạy
trốn
không
hợp với
ta...

Mặc dù đây
cũng là một
phần của
công việc...



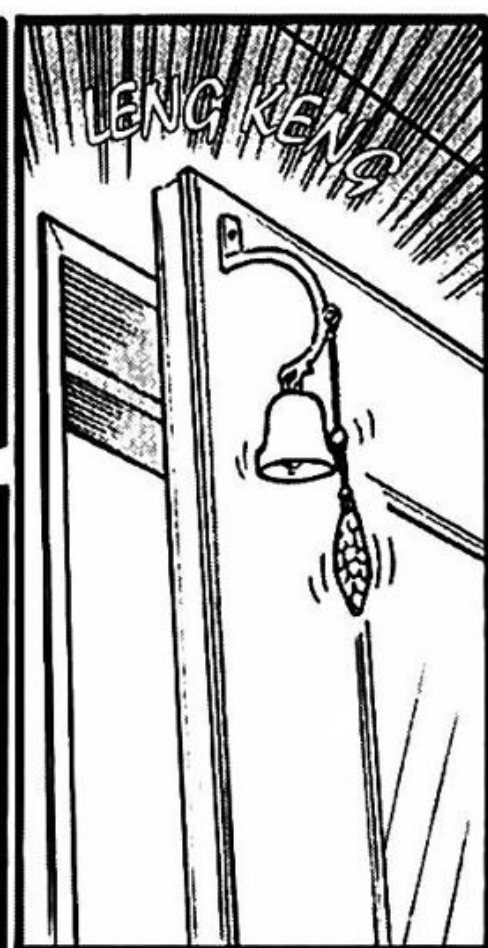
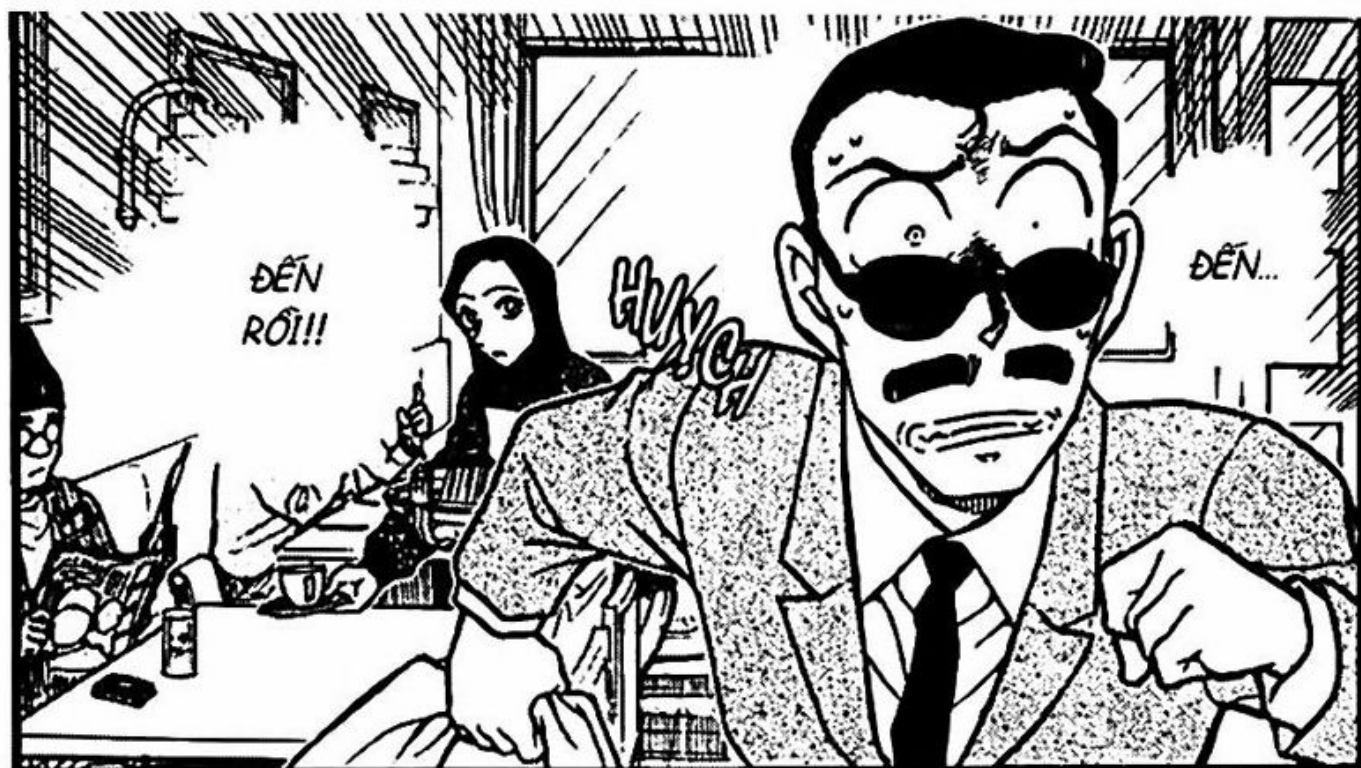
Thám
tử...

Ta là
Mori
Kogoro...



Chúng
là...

Hiện giờ
cũng vậy,
ta đang
bị một
lũ phiên
phức bám
theo...



119





NỐT HÔM
NAY RỒI MỌI
CHUYỆN SẼ
ỔN...

CỒN
LÂU TA
MỚI BỊ
BẮT!!



ĐỪNG
ĐỪA
CHỮ!!!

TRỜI
ƠI LÃ
TRỜI!!



CHỖ NÀO
ĐÓ CHÚNG
KHÔNG ĐUỐI
TÔI!

TA PHẢI TÌM
CHỖ NÀO ĐÓ
TRÚ THÂN!



CHỖ ĐÓ
THÔI!!

CHỈ
CÓ...



OÁ

A

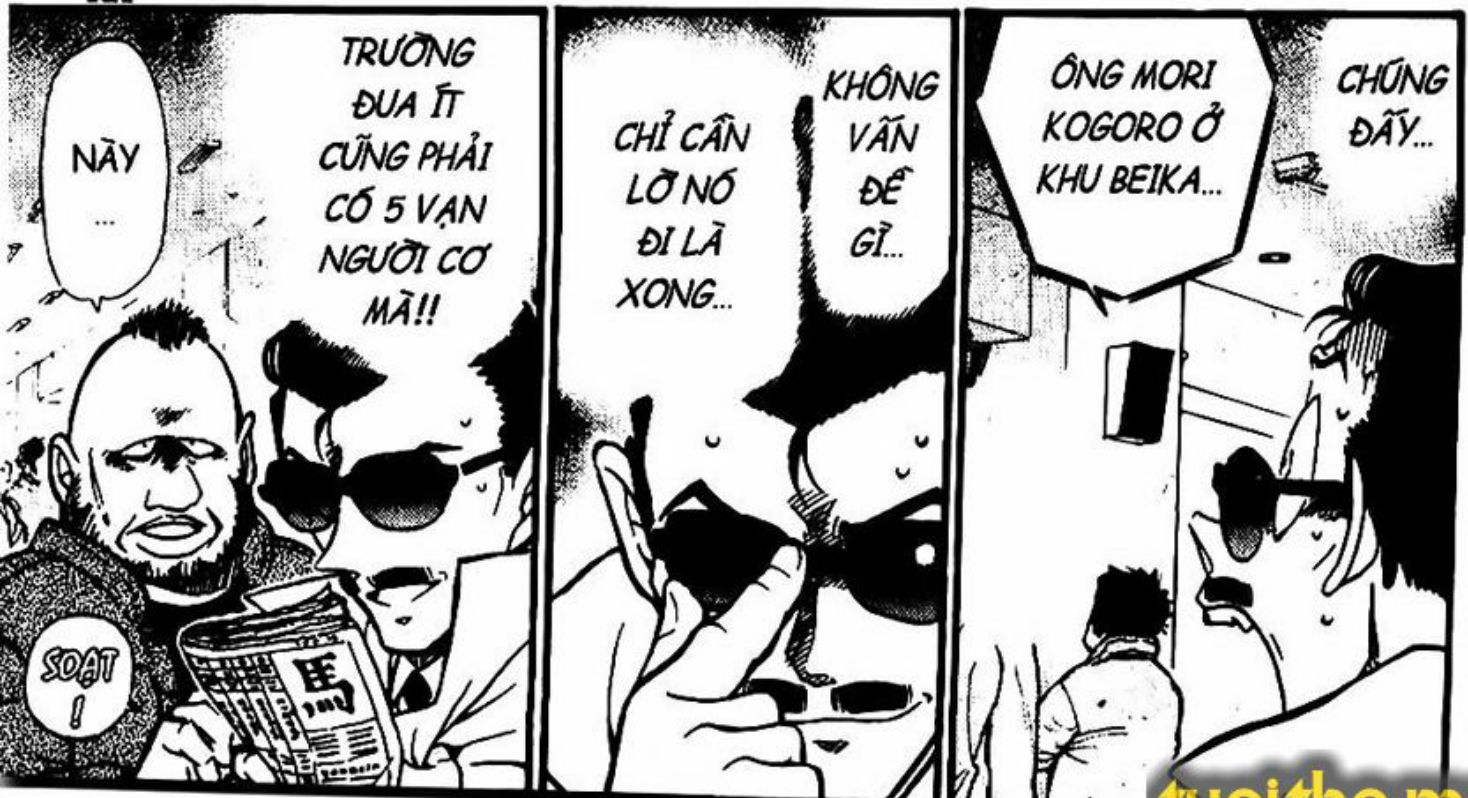
A

A

A



121





CÓ
CÁCH
RỒI!!

A!!

QUA
ĐÊM?

ỦA?

TỰ
DUNG
TỜ
NHỜ
HỒI ĐÓ
QUÁ...

HỒI HỌC ĐẠI
HỌC CHÚNG TA
VẪN CHƠI TỪ
TRƯA Ở NHÀ
CẬU CÒN GÌ?

CHƠI MẠT
CHUỘC
TỪ TRƯA
À?!

HẢ?

MẠT
CHUỘC?

KHÔNG
SAO!
ĐẾN
NỬA
ĐÊM
LÀ TỜ
THĂNG...

MAI ĐI LÂM
RỐI, TỜ KHÔNG
ĐÁNH ĐƯỢC
ĐẾN SÁNG
ĐÀU!

HÔM NAY CHỦ
NHẬT NÊN
CHẮC NHIỀU
NGƯỜI NGỦ
BƯ...

123

LÚC NÀY
CÓ ĐIỆN
THOẠI...

TIỆN
GÌ?

CẬU ĐẾN
THÌ CĂNG
TIỆN...

Ý LÀ HÔM
NAY TỜ
CHẮC
CHẴN SẼ
THĂNG!

À...

GÌ
CƠ?

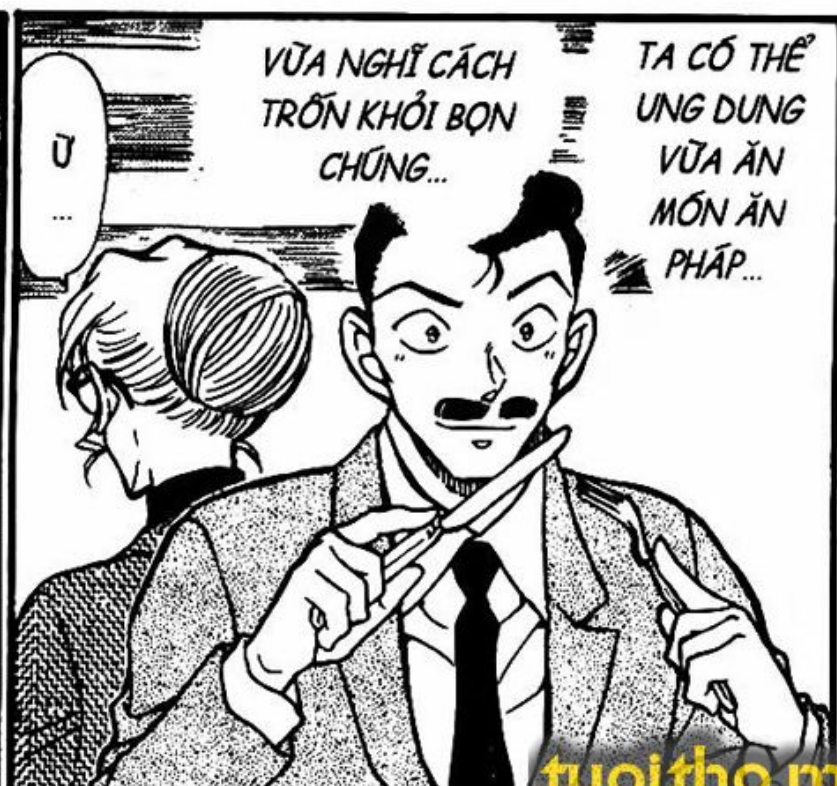


124





125





126

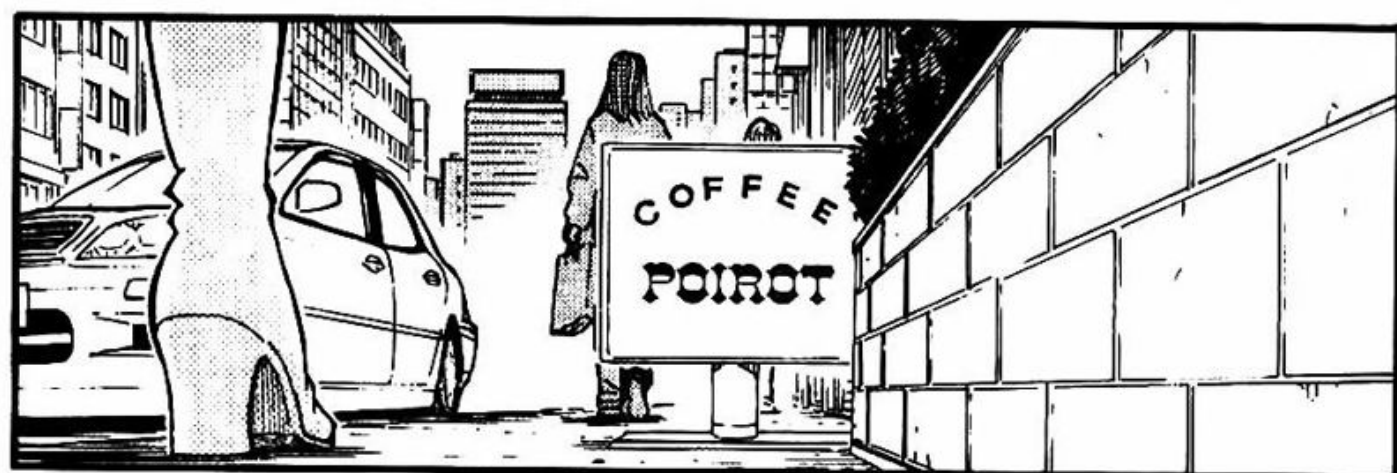
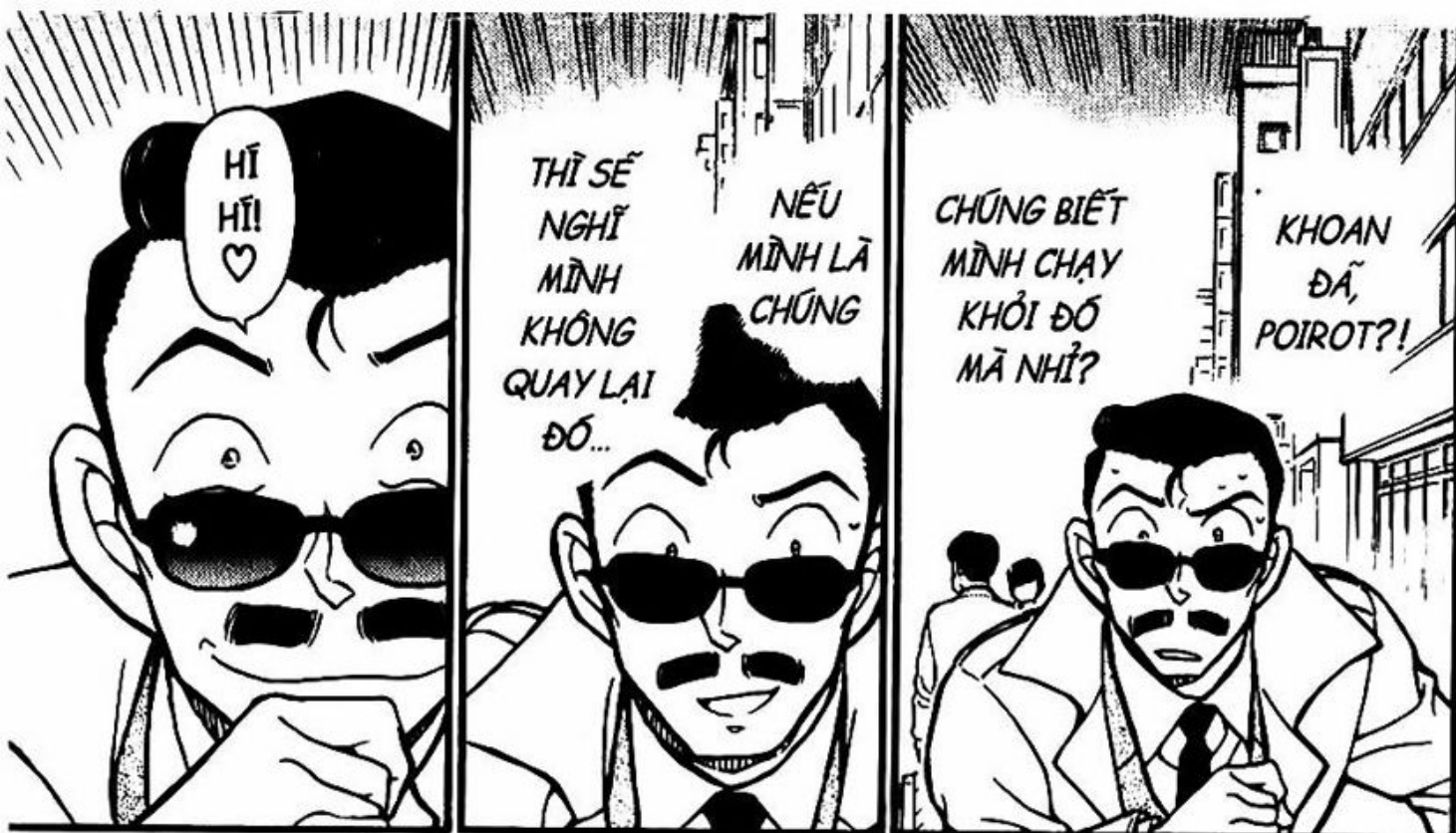




127











131





132





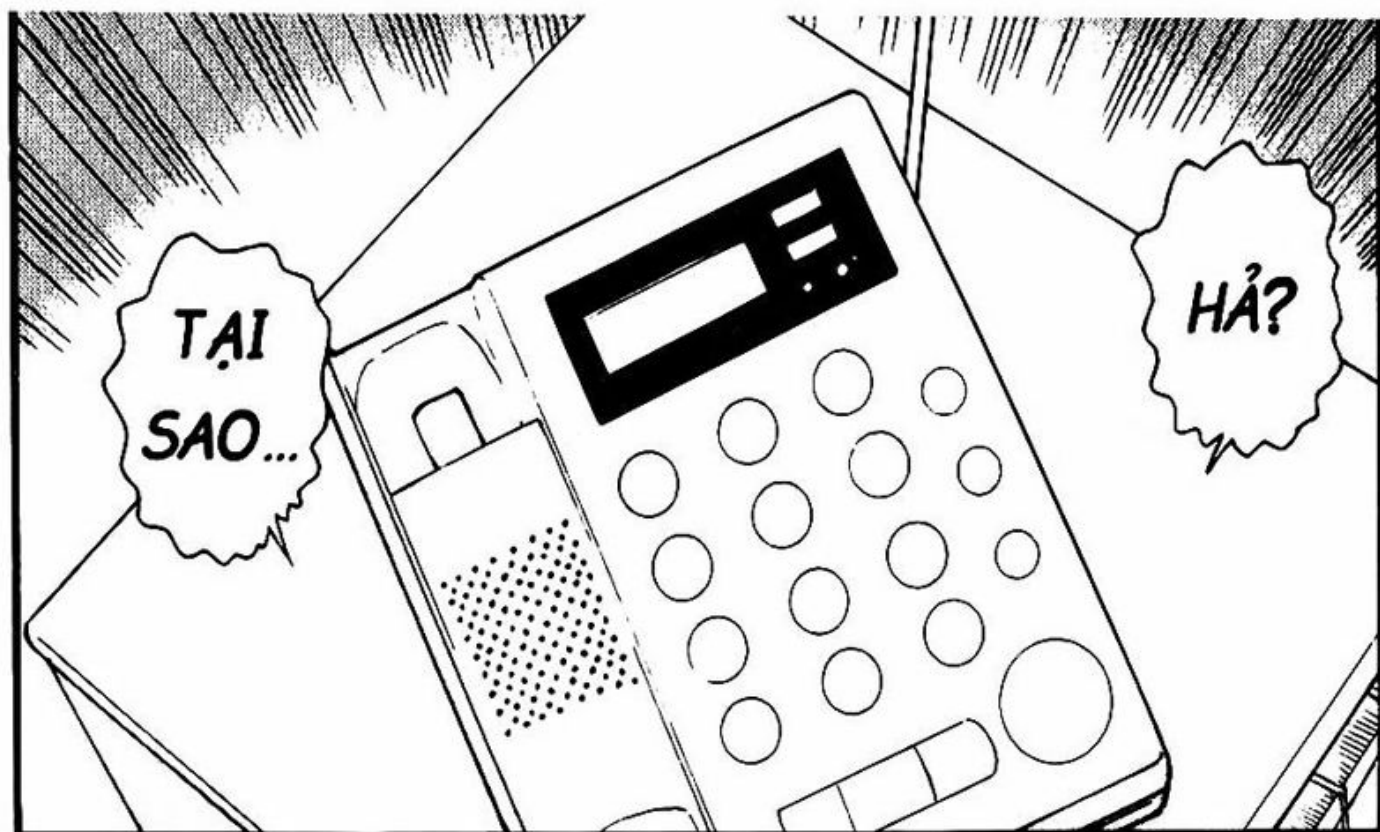
133



FILE. 9

BÀI HÁT CỦA QUẠ





135





136





CẬU ẤY TÌM THẤY
ĐỒNG NGHIỆP
CỦA BỐ MÌNH!

MÃ LÀ
BỐ CẬU
ẤY!



CẬU ẤY BẢO CÓ THỂ BỐ
CŨNG ĐANG ĐI TÌM ĐỒNG
NGHIỆP HOẶC CHỊ
CẬU ẤY...

EISUKE
MỪNG
LẮM!

LẺ
NÀO...



LÀ NHÂN
VIÊN CỦA
"COM-
PANY"?!

ĐỒNG
NGHIỆP CỦA
BỐ CẬU
TA...



CÒN CÓ
"COM-
PANY" TÌM
MIZUNASHI
RENA...

NGOÀI
BỌN
ẢO ĐEN

137

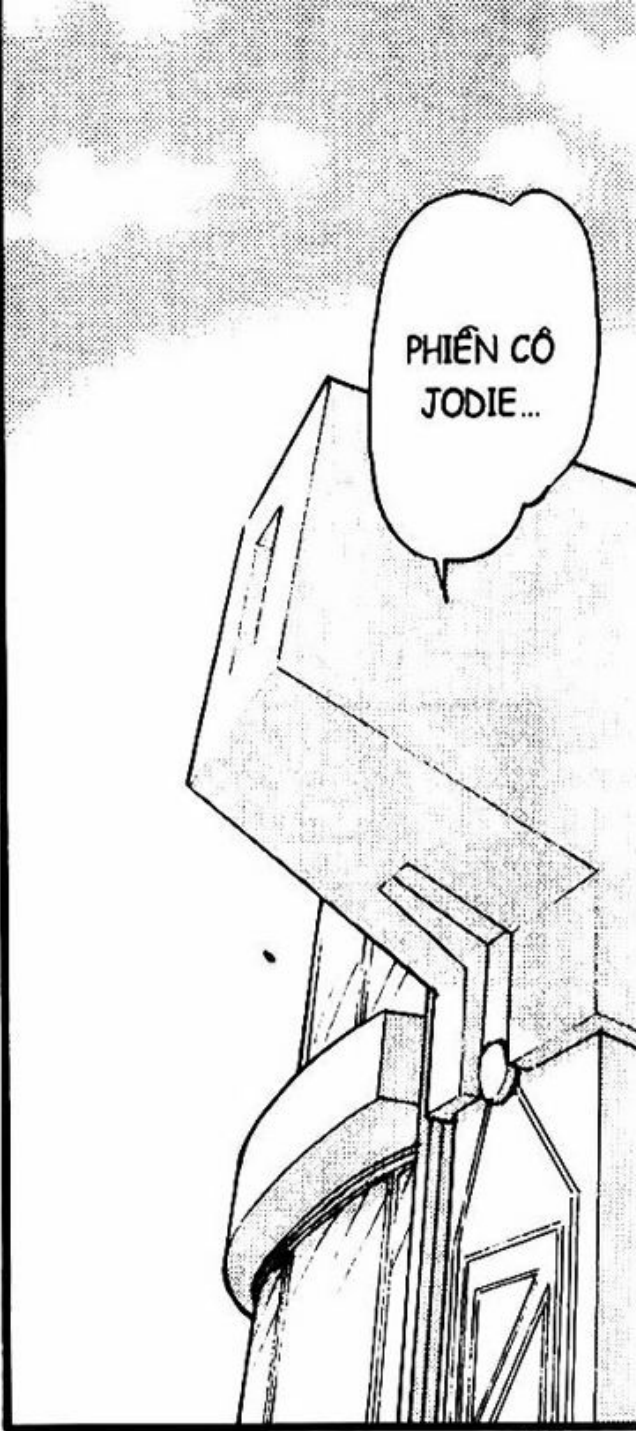


ĐI TÌM NGƯỜI CHỊ
MẤT TÍCH TRONG
KỲ NGHỈ!

CÓ THỂ
CẬU
ẤY VÀ
NGƯỜI
KIA...

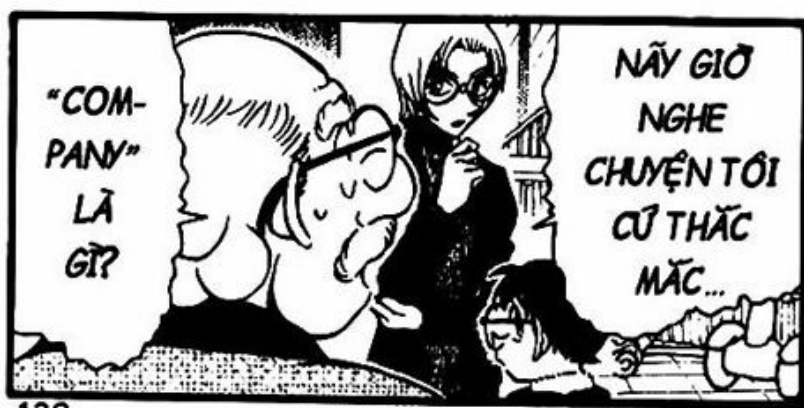
KHÔNG
LIÊN LẠC
ĐƯỢC VỚI
EISUKE...

NHUNG
TỪ SAU
ĐÓ...



138





139





140





141





HẢ?!



MẤT CÁCH
ĐÂY 4 NĂM
RỒI...

VÌ ÔNG
ETHAN
HONDO...



MỘT NGƯỜI VÔ
GIA CƯ NGỦ
TRÊN TẦNG 2
ĐÃ CHỨNG KIẾN
VỤ VIỆC...

HIỆN
TRƯỜNG
LÀ NHÀ
KHO Ở YO-
KOHAMA...



CÓ 2 NGƯỜI ĐÀN
ÔNG MẶC ĐỒ
ĐEN TIẾN TỚI...
1 KẼ CAO, TÓC
DÀI... KẼ KIA TO
LỚN, ĐEO KÍNH
RÂM...

ĐẦU TIÊN ÔNG TA TỈNH
GIẤC VÌ TIẾNG SÚNG,
NHÌN XUỐNG DƯỚI NHÀ
THÌ THẤY 1 NGƯỜI PHỤ NỮ
QUỠ GÃN 1 NGƯỜI ĐÀN
ÔNG ĐANG NĂM
SỐNG SOÀI...

142



VODKA!!

GIN!!



SAU ĐÓ MỘT LÚC
CÓ 1 NGƯỜI ĐÀN
ÔNG KHÁC CHẠY
ĐẾN GỌI...

"TÔI KHÔNG KHAI
GÌ... 2 NGƯỜI
NGHE CUỘN
BĂNG THU ÂM
CỦA ÔNG TA LÀ
BIẾT"...



"TÔI ĐÃ CẮN TAY
ÔNG TA ĐỂ CƯỚP
SÚNG VÀ BẮN
VÀO CỔ"...

NGƯỜI
PHỤ NỮ
GIẢI THÍCH
VỚI HƠI
THỞ ĐÚT
QUĂNG...



AI
A?

CÓ NGƯỜI XÁC
NHẬN ẢNH BỐ
CỦA EISUKE MÀ
CHÁU GỬI CHÍNH
LÀ ÔNG ETHAN!



CHỈ GỌI
HỌ
CHẮC
GÌ ĐÃ
LÀ ÔNG
ETHAN
...

NGƯỜI
CHẠY
TÔI ĐÓ
CŨNG
LÀ CỊA
À...

"HON-
DO!
HON-
DO!"...



KHÔNG HIỂU CẬU
ẤY DÙNG CÁCH
NÀO, NHƯNG
THÔNG TIN CỦA
CẬU ẤY CHƯA BAO
GIỜ SAI...

AKAI ĐẤY! CŨNG
CHÍNH CẬU ẤY TÌM
RA VIỆC ETHAN
HONDO LÀ NHÂN
VIÊN CỊA...

143



NGƯỜI
ĐÀN ÔNG
VÔ GIA
CƯ NGẬP
NGỪNG MÃI
RỒI MỚI
BẢO...

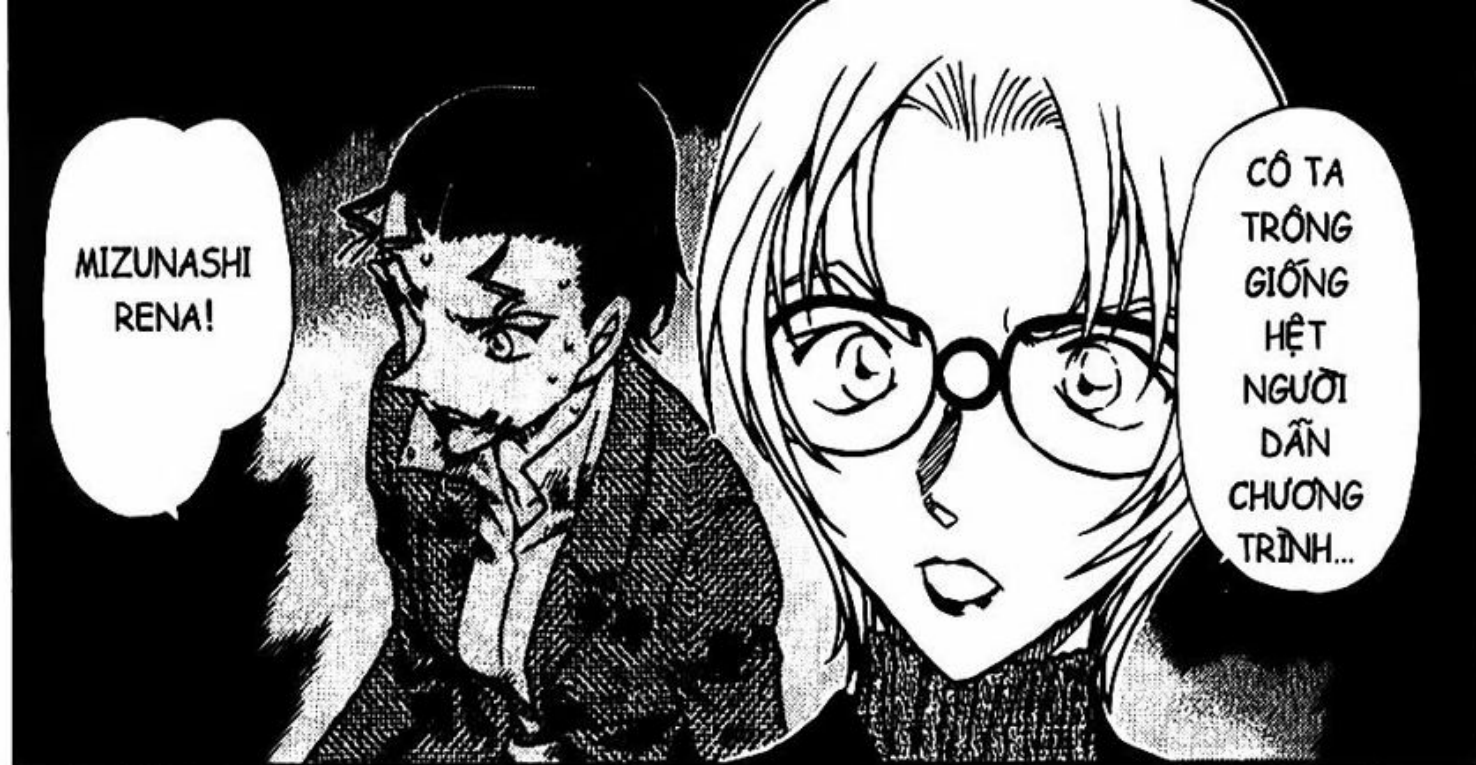
ĐẠ?

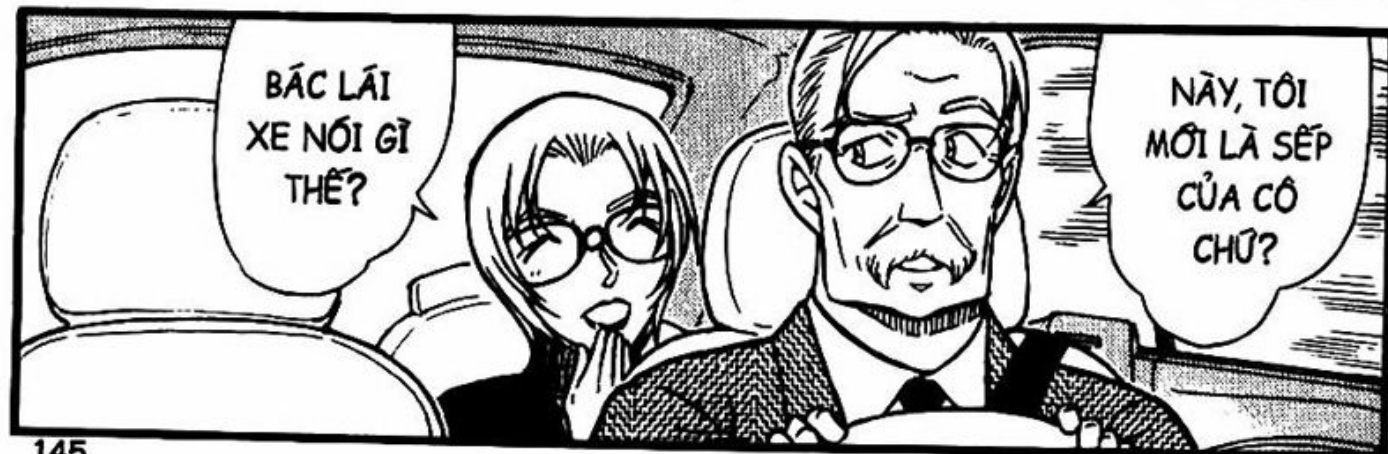
NHƯNG
ĐÁNG
NGẠC
NHIÊN LÀ
NGƯỜI
PHỤ NỮ
ĐÓ!



NGƯỜI ĐÀN ÔNG CHẠY
ĐẾN BỊ CHÚNG BẮN CHẾT,
NHÀ KHO CŨNG BỊ ĐỐT
TRỤI TỐI ĐÓ... DÙ CÓ AI
THÌ NGƯỜI TA CŨNG
NGHĨ LÀ CHẾT RỒI
THÔI,

TỔ CHỨC ĐỂ
CHO NHÂN
CHUNG NHƯ
VẬY SỐNG
SỐT SAO...





145





146





147



LÀ ĐANG
GỬI THƯ
CHO SẾP!

KHI CÙNG SỐNG
VỚI BỐ EISUKE
CHƯA NGHE
TIẾNG ĐÓ BA
GIỜ NÊN HỎI THÌ
BỐ CẬU ẤY NÓI
...

"7 ĐỨA
TRẺ"!

KẺ CÓ
THỂ
ĐANG
PHỤC
KÍCH...

KẺ Ở
BỆNH VIỆN
TRUNG
ƯƠNG
HAIDO...

MÃ LÀ
ĐỒNG
BỘN CỦA
CHÚNG!!!

KHÔNG
PHẢI
CIA...

FILE. 10

SỢI CHỈ THỨ 2





150





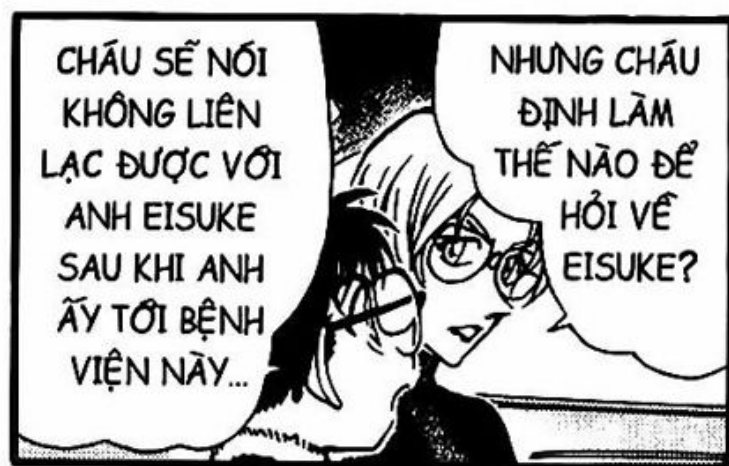
151





152





153





CÓ PHẢI
ẢNH CỦA MC
MIZUNASHI
RENA
KHÔNG
À?

CẦM THEO
BỨC
ẢNH...

CUỐI NĂM
CẬU ẤY
CÓ ĐẾN
ĐÂY...



À, CẬU
THANH
NIÊN ĐEO
KÍNH TRÒN
NÀY À...



VÌ NẾU
CÓ THÌ
CẢ BỆNH
VIỆN
XÔN
XAO LÊN
RỒI...

Ừ... CẬU ẤY HỎI
CÔ TA CÓ TRONG
BỆNH VIỆN NÀY
KHÔNG NHUNG
TÔI NÓI LÃ
KHÔNG...



MÃ TÌM
MI-
ZUNASHI
RENA...

ĐÚNG LÃ CẬU
TA KHÔNG TÌM
CHỊ GÁI...

154



NÊN NHỜ THẦY
CÔ GIÁO VÀ
HÀNG XÓM TÌM
CÙNG...



CHÁU
KHÔNG
LIÊN LẠC
ĐƯỢC
VỚI ANH
ẤY...

CÓ THẬT LÃ CẬU
ẤY MẤT TÍCH RỒI
KHÔNG?



155





CÁI...

VÌ TÔI LỖ MỜ
THẤY NGƯỜI
ĐÓ ĐI ĐÔI DÉP
BỆNH VIỆN
MỚI MUA ĐỢT
ẤY...

TÔI NGHĨ
ĐÓ LÀ BỆNH
NHÂN MỚI
VÀO CUỐI
NĂM!



GÌ?!



PHỤC SẴN
Ở ĐÂY...

ĐÚNG LÀ
THÀNH VIÊN
CỦA TỔ CHỨC
ĐANG...



18/12...

CỤ
THỂ LÀ
NGÀY
NÀO
À?

156





CHÚNG TA PHẢI
CHUYỂN MI-
ZUNASHI RENA
SANG CHỖ
KHÁC NGAY!!



CŨ THỂ
NÀY CŨNG
ĐƯỢC CHỮ
SAO?

NẾU BIẾT
CÓ BỆNH
VIỆN NÀO
KHÁC THÌ
CÒN NÓI...



NHƯNG NẾU
HÀNH ĐỘNG
NGAY KHÁC
NÀO KHẮNG
ĐỊNH CÔ TA
Ở ĐÂY...

THÀNH VIÊN
TỔ CHỨC
ĐANG Ở
TRONG BỆNH
VIỆN, ĐỂ CÔ
TA Ở ĐÂY LÀ
QUÁ NGUY
HIỂM!!



RỒI HỎI Y TÁ
XEM MIZUNASHI
RENA CÓ
Ở ĐÂY
KHÔNG...

HÃN GIẢ VỜ
LÀM BỆNH
NHÂN,

CẬU
NÓI GÌ
THẾ...

157



ĐỂ CÓ THÊM
1 SỢI DÂY
NỮA...

ĐÚNG
...

CƠ
HỘI?



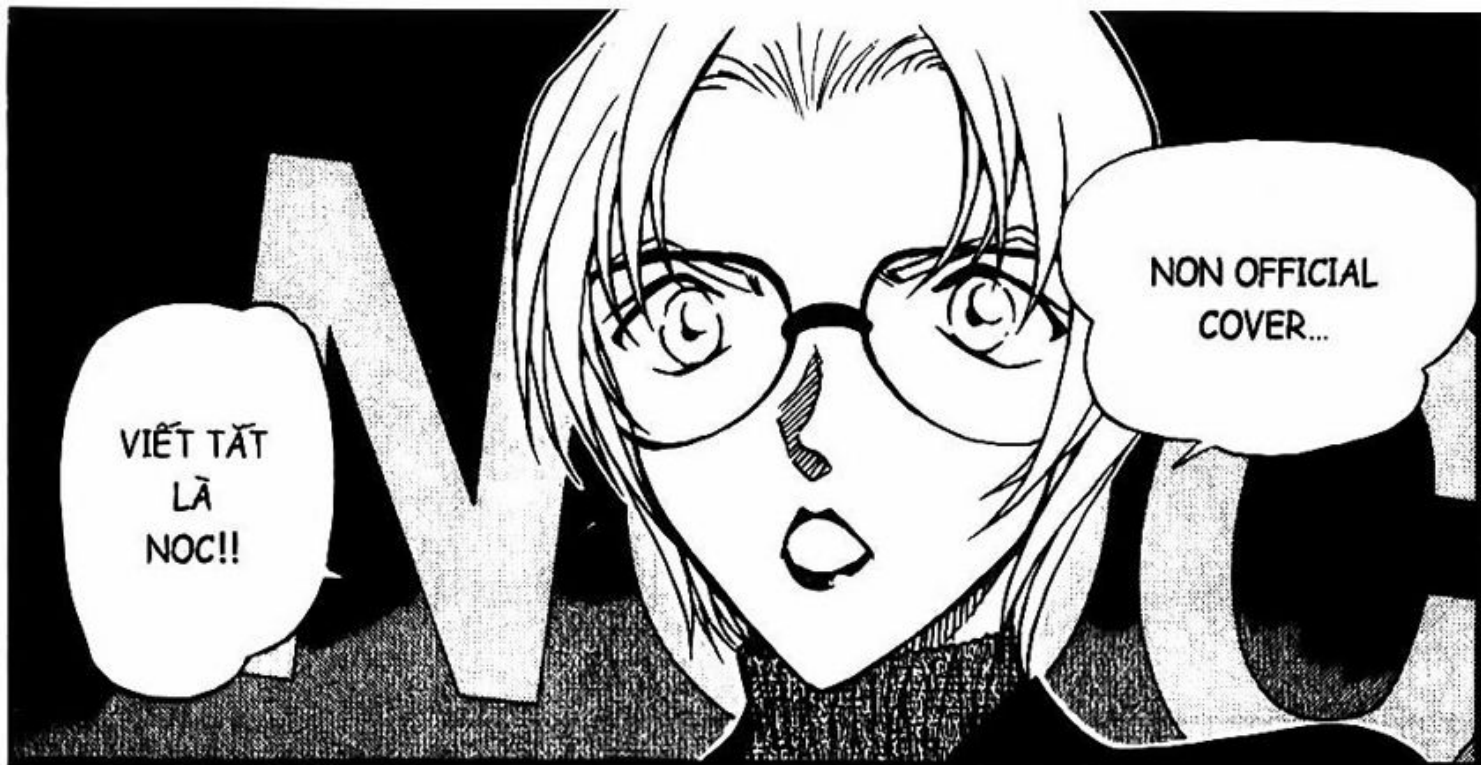
VỚI
LẠI ĐÂY
LÀ CƠ
HỘI...

CHÚNG
TỔ CHÚNG
CHƯA CHẮC
CHẴN...



158





VIẾT TẮT
LÀ
NOC!!

NON OFFICIAL
COVER...



THẤY HƠI
LẠ MỘT
CHÚT...

NHƯNG
...



CÔ TƯƠNG
CHÁU PHẢI
BIẾT CHỨ?

ĐÓ LÀ TỪ CHỈ
NHỮNG ĐIỆP
VIÊN CỦA TỔ
CHỨC NHƯ
CIA GIẢ LẪM
NGƯỜI BẢN
ĐỊA ĐỂ ĐIỀU
TRA Ở NƯỚC
NGOÀI!

CHÁU CÓ
BIẾT...



NẾU CÒN BẮN
KHOẢN VỀ
CẬU TA THÌ
NÊN BỎ CUỘC
ĐI...

159



BIẾT ĐỊA CHỈ
THƯ CỦA SẾP
CHÚNG CẢ...

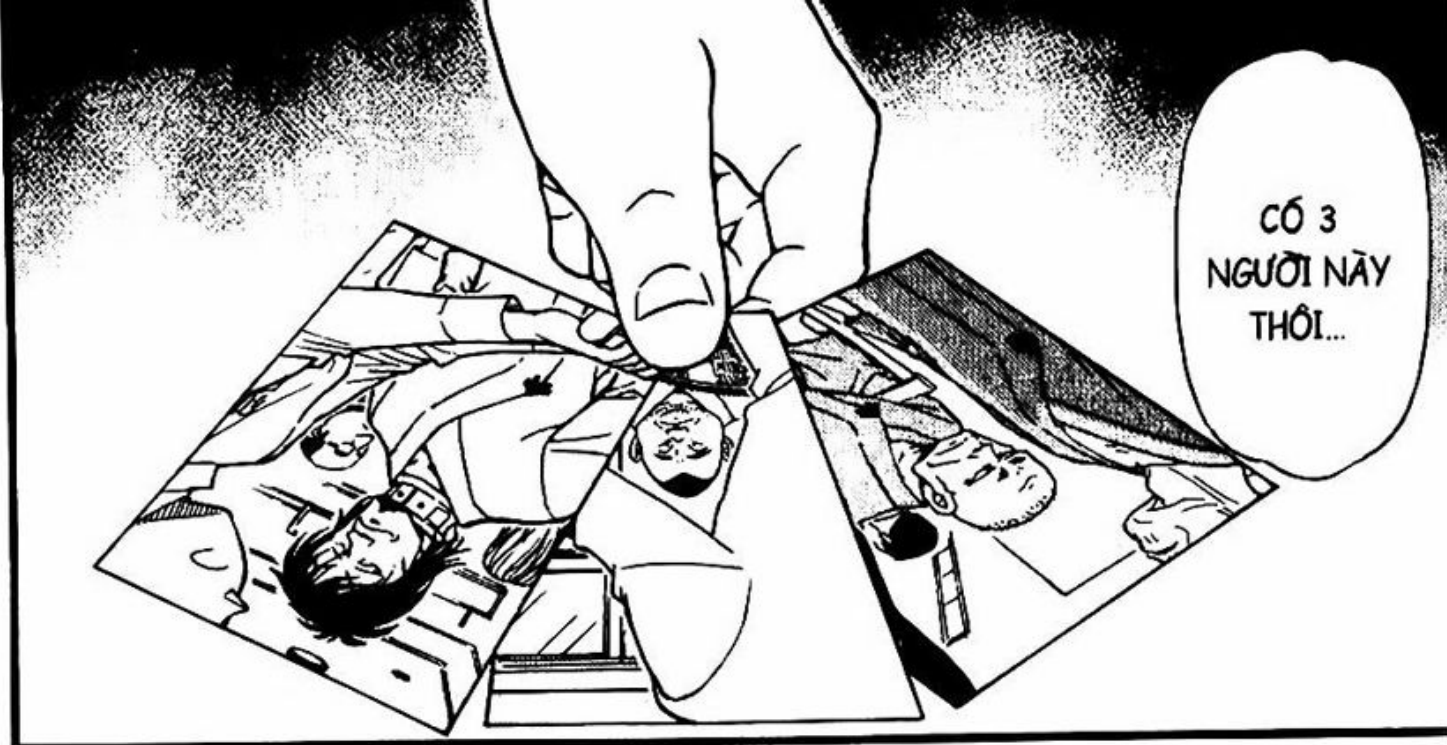
CHẴNG CÓ
LÍ DO NÀO
BỌN CHÚNG
THA CHO 1
NGƯỜI...



160







CÓ 3
NGƯỜI NÀY
THÔI...



NHẬP
VIỆN
NGÀY 18
DO GẤY
CHÂN
PHẢI...

ĐẦU TIÊN
LÀ ÔNG
SHINKI
CHOU-
TAROU...



ẢNH TÔI CHỤP TRỘM
NÊN CHẤT LƯỢNG
KHÔNG ĐƯỢC TỐT
LẮM...



TÊN LÀ
KUSUDA
RIKU-
MICHİ...

NGƯỜI
THỨ 2
NHẬP
VIỆN
NGÀY 19
DO TRẬT
KHỚP CỔ...

162



VÀ CHƯA
CÓ AI
ĐẾN
THĂM...

CẢ 3 ĐỀU YÊU
CẦU PHÒNG
RIÊNG...



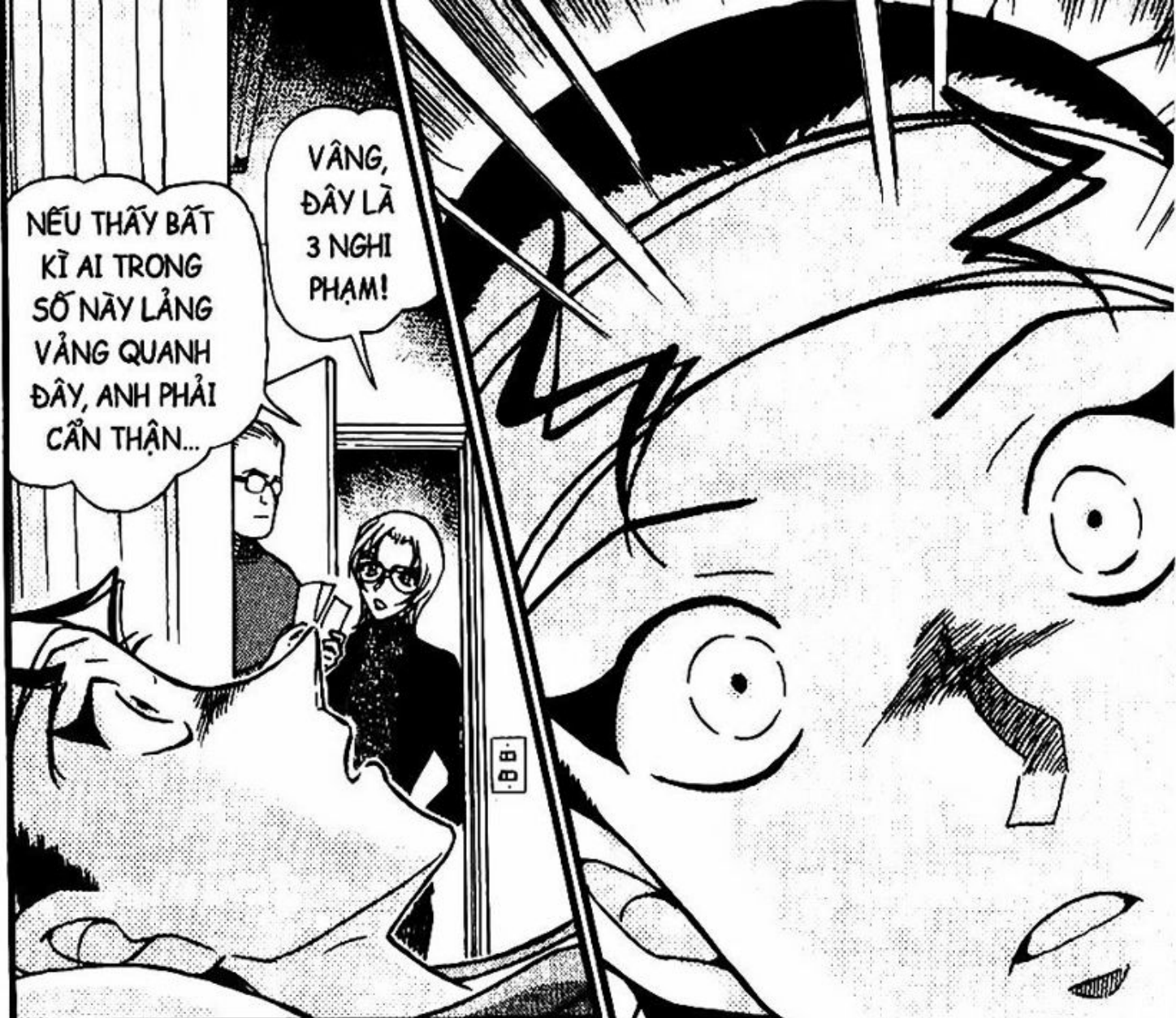
VÌ ĐAU
LƯNG...

CUỐI CÙNG LÀ
ANH NISHIYA
CHYUGO
NHẬP VIỆN
NGÀY 21...



163





FILE 11 BỆNH NHÂN GIẢ

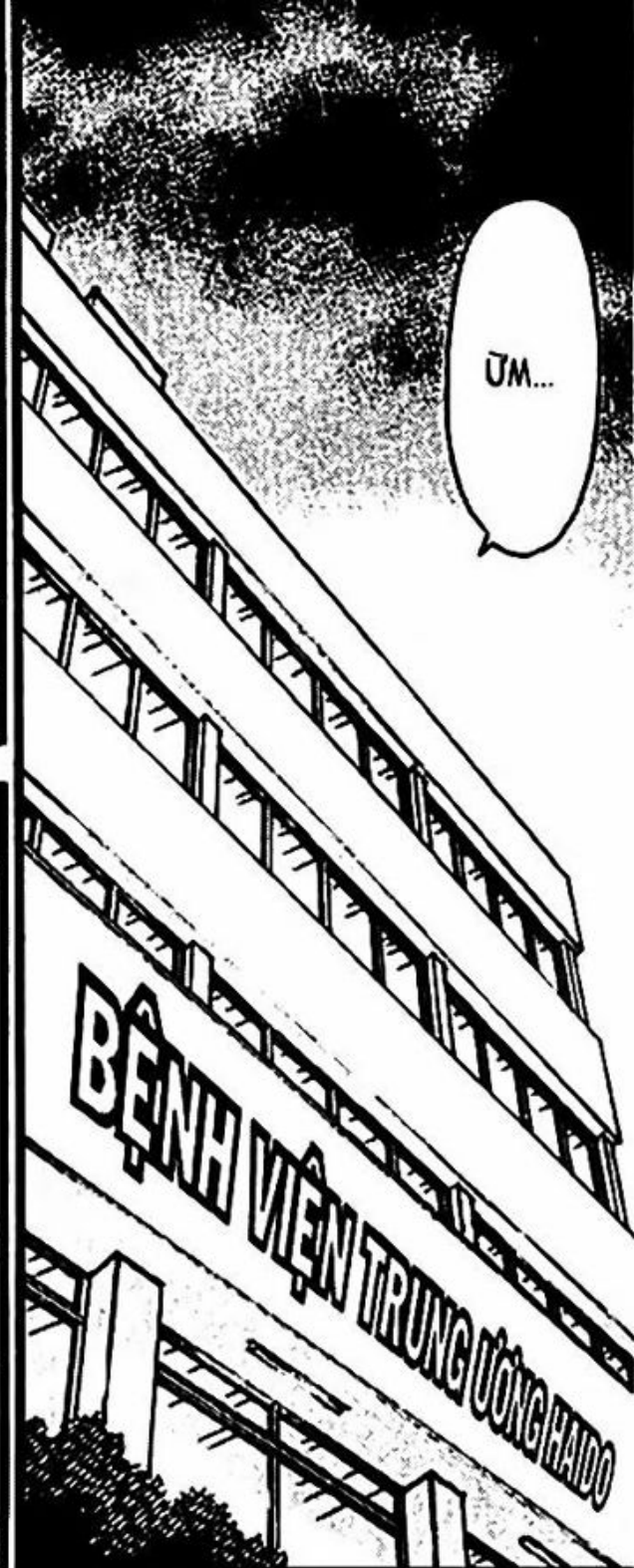




BẰNG CÁCH
BẮM MẠNH
NGÓN CHÂN
CHẮNG
HẠN...

BẮM

KHI TẠO
KÍCH
THÍCH
ĐỘT
NGỘT



ỪM...



NẾU ĐÃ TỈNH
BỆNH NHÂN SẼ
ĐANG MẶT LẠI...

166



KHÔNG,
VẬY LÀ
ĐỦ RỒI...

3 NGÀY SAU KIỂM
TRA ĐIỆN NÃO
ĐỒ LẦN NỮA
CHÚNG TA
SẼ CÓ KẾT
LUẬN...



VẬY
À...

NHƯNG CÒ
VỀ NHƯ CÒ
ẤY VẪN CÒN
HỒN MÊ...

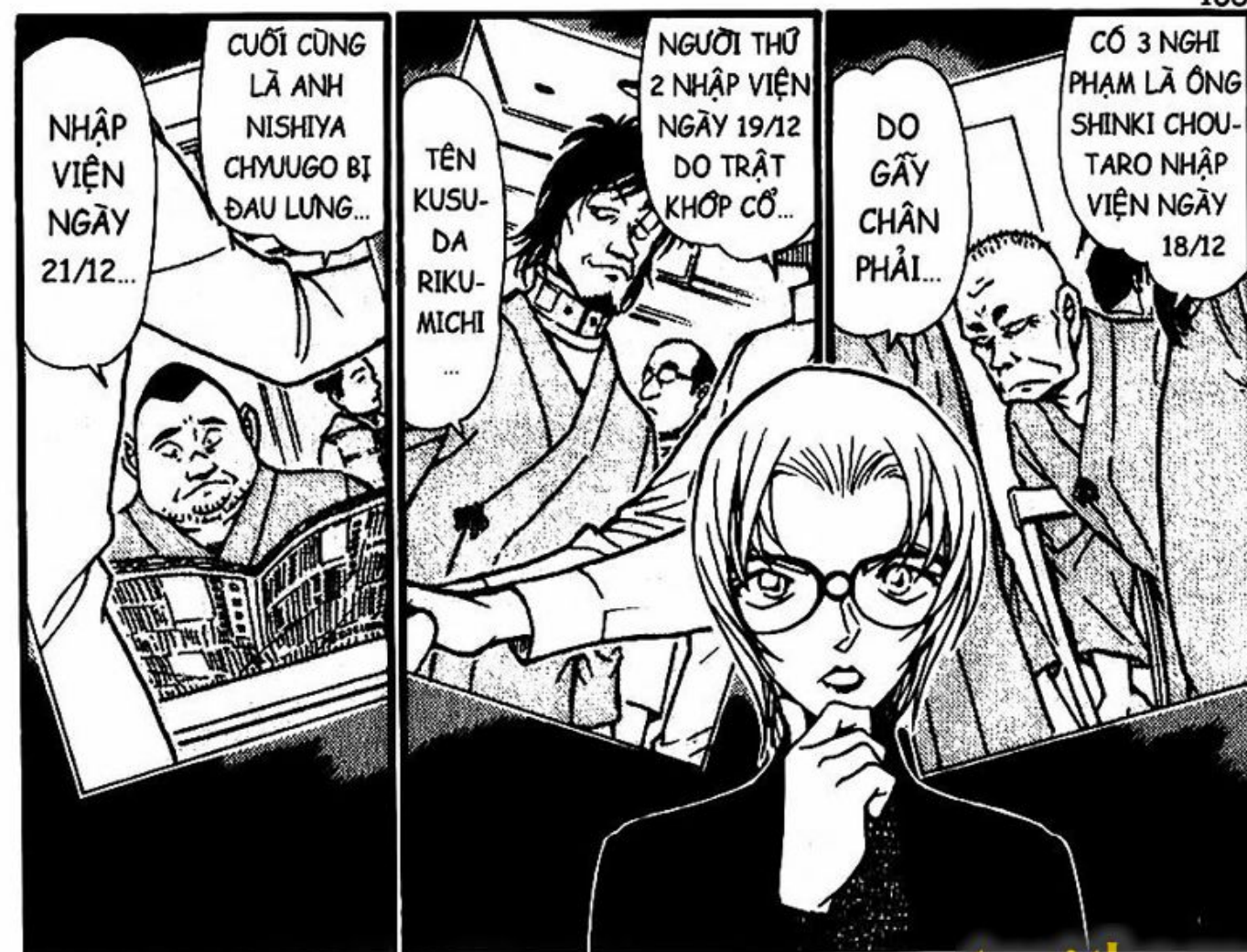


167





168





169





170





171





172





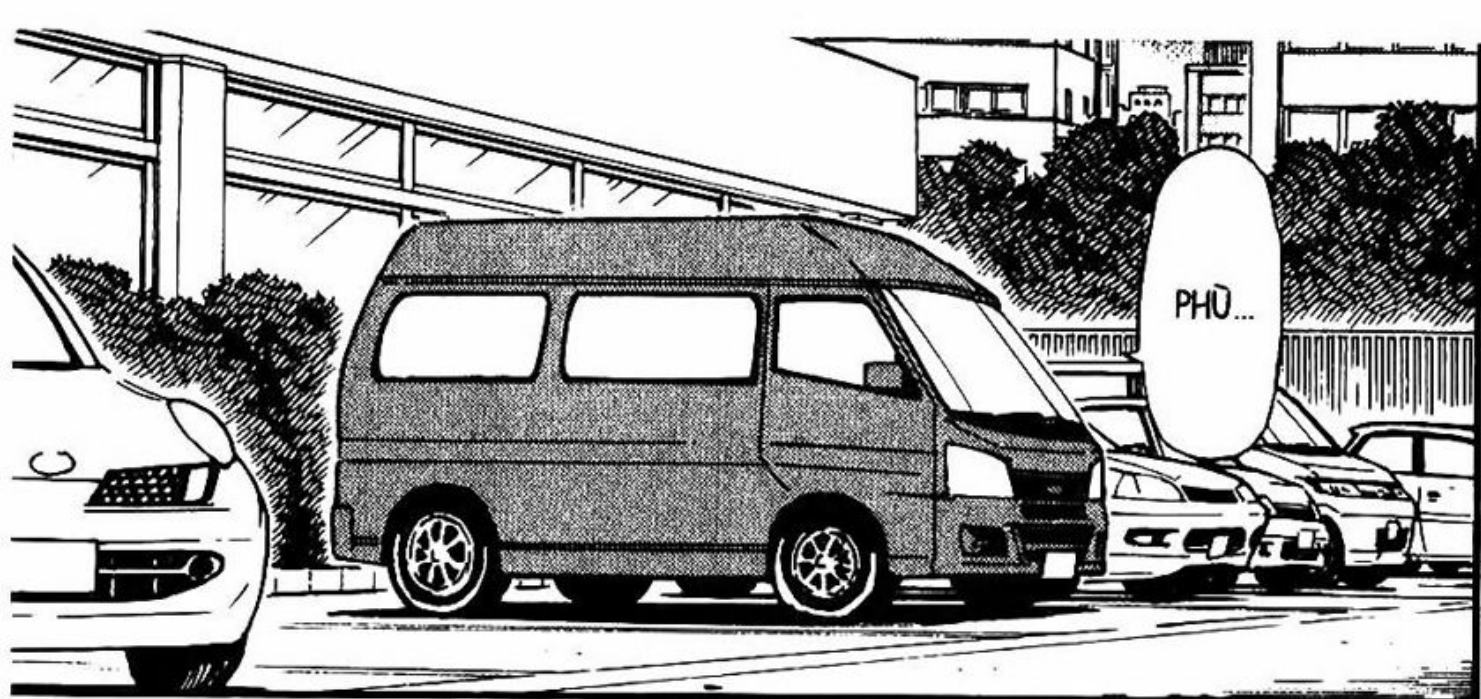
173





174





175





176







À, ANH BIẾT DÙNG ĐIỆN THOẠI KHÔNG À? EM CHẴNG GỌI ĐIỆN ĐƯỢC...



Ừ... VỪA RỒI TAO CŨNG ĐANG UỐNG ĐỜ...



ỦA, CÃI NÀY KHÔNG CÓ PIN!

178



EM XIN LỖI... EM ĐỊNH LẤY XEM THÌ VƯỚNG PHẢI...

CỐP!
!



179





180



MEITANTEI CONAN vol. 57 by Gosho AOYAMA

© 1994 Gosho AOYAMA

All rights reserved.

Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN.

Vietnamese translation rights in Vietnam arranged with SHOGAKUKAN
through Nihon Denpa News Ltd.

Bản quyền tiếng Việt thuộc về NXB Kim Đồng 2014

SÁCH DÀNH CHO LỬA TUỔI THIẾU NIÊN



Mizunashi Rena nhập viện trong trạng thái bất tỉnh nhân sự dưới sự giám sát của FBI. Xung quanh thấp thoáng bóng dáng của bọn áo đen... Hondo Eisuke cũng bị lôi vào cuộc, vụ việc cho thấy những tiên tri vô cùng bất ngờ! Trong tập này còn có "Cái xác sống lại", "Cái máy ma quái" và "Kẻ đào tẩu"!



ISBN 978-604-2-04430-1



6172208470057

Giá: 18.000đ